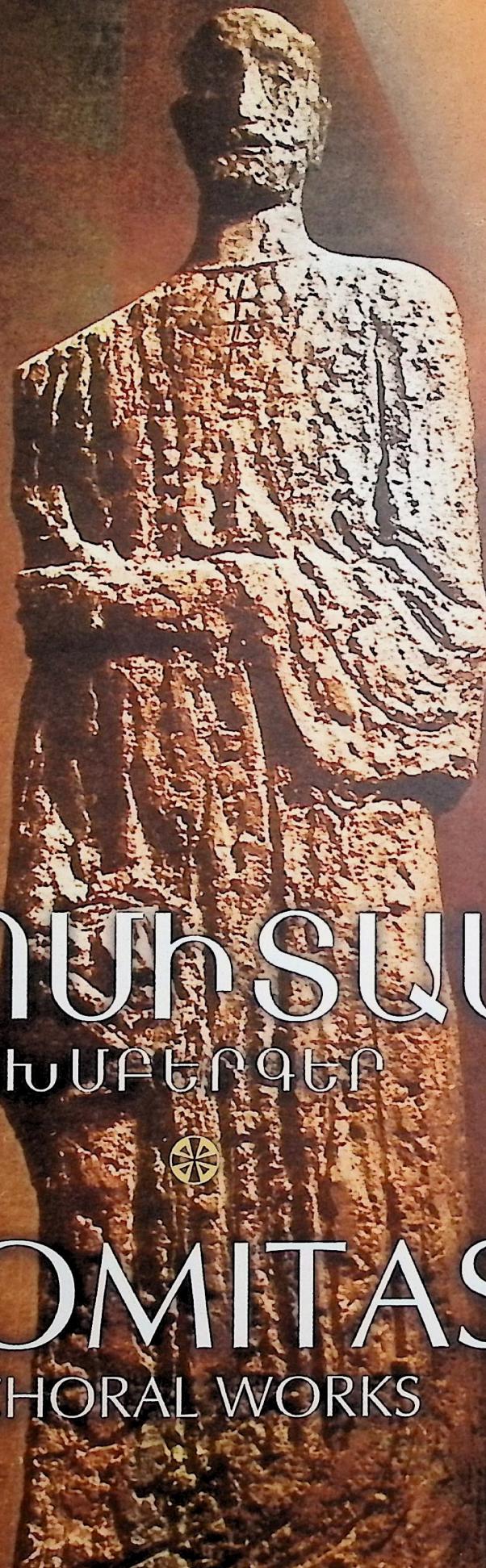


XOP
K-63

39310



ԿՈՄԻՏԱՍ
ԽՈՒԹՍԱՅԻ
•
KOMITAS
CHORAL WORKS



Միավորված ազգերի
կրթության, գիտության
և մշակույթի
կազմակերպություն

Կոմիտաս Վարդապետի
ծննդյան 150-ամյակ
Նշվում է ՅՈՒՆԵՍԿՕ-ի հետ համատեղ

...Զէ՞ որ նա ինքը՝

Մի մարդ էր թեավետ.

Հազարի նման մի հայ

Վարդապետ.

Մի մարդ էր,

Սակայն կարծես մի մարդ էր

բազմահատորյա,

Մի մարդ էր,

Սակայն ինքն էր մի

ամբողջ կոնսերվատորիա՝

Երգիչ, նվագող,

Խաղեր հավաքող...

Պարույր Սևակ

«Անլոելի զանգակատուն»

MUSICAL SOCIETY OF ARMENIA

KOMITAS

CHORAL WORKS



2019

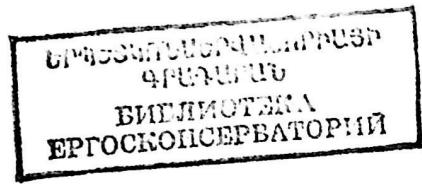
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԵՐԱԺՇՏԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ

ԿՈՄԻՏԱՍ

ԽՄԲԵՐԳԵՐ



2019



ՀՏԴ 784
ԳՄԴ 85.314
Կ 685

ՀՐԱՏԱՐԱԿՎԱԾ Է

ՀՀ ԳԻՏՈՒԹՅԱՆ, ԿՐԹՈՒԹՅԱՆ, ՄՇԱԿՈՒՅԹԻ ԵՎ ՍՊՈՐՏԻ ՆԱԽԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ՊԱՏՎԵՐՈՎ

Կազմող և խմբագիր՝ Դավիթ Ղազարյան

Կոմիտաս
Կ 685 Խմբերգեր/ Կոմիտաս; Կազմող և խմբագիր՝ Դ. Ղազարյան.-
Եր.: Տիգրան Մեծ, 2019.- 160 էջ:

2019 թվականը կոմիտասական է. Ժամանակակից հայ դասական երաժշտության հիմնադիր՝ Կոմիտասի 150-ամյա հոբելյանն է: Այն ընդգրկվել է ՅՈՒՆԵՍԿՕ-ի հոչակավոր մարդկանց և կարևոր իրադարձությունների օրացույցում:

Հայ մեծանուն երգահան, ազգագրագետ, խմբավար, երգիչ, մանկավարժ Կոմիտասի խմբերգերը նրա մեզ թողած երաժշտական ժառանգության մի զգալի մասն են կազմում:

Խմբերգերը շատ անհրաժեշտ և օգտակար կարող են լինել պրոֆեսիոնալ, սիրողական երգչախմբերին, նրանց ղեկավարներին՝ պրակտիկ աշխատանքում, համերգային գործունեության ժամանակ, ուսումնական գործընթացում, համալրելով երգչախմբի երկացանկը, ինչպես նաև հանրահոչակելու Կոմիտասի՝ մեզ թողած երաժշտական ժառանգությունը:

Գծանկարները՝ ՀՀ ժող. Նկարիչ Արտո Չակմակյանի

Original sketches by People's Artist of Armenia Arto Chakmakjian

ՀՏԴ 784
ԳՄԴ 85.314

ISBN 978-99941-0-944-9
ISMN 979-0-9013402-6-8

© Ղազարյան Դ. / կազմող, 2019
© Տիգրան Մեծ, 2019



ՀԱՅԵՐԵՆԻ ՏԱՐԱԿԱՐՁՈՒԹՅՈՒՆԸ

ARMENIAN TRANSLITTÉRATION

Ա ա - a	Շ ժ - ts	Ջ ջ - j
Բ բ - b	Կ կ - k	Ռ ռ - r
Գ գ - g	Հ հ - h	Ս ս - s
Դ դ - d	Ձ ձ - dz	Վ վ - v
Ե ե - ye / e	Ղ ղ - gh	Տ տ - t
Զ զ - z	Ճ ճ - tj	Ռ ր - r
Է է - e	Մ մ - m	Ց ց - tz
Ը ը - ē	Յ յ - y	ՈՒ ու - u
Ժ ժ - th	Ն ն - n	Փ փ - þ
Ճ ճ - zh	Շ շ - sh	Ք ք - q
Ի ի - i	Ո ո - vo	ԵՎ և - yev
Լ լ - l	Չ չ - ch	Օ օ - o
Խ խ - kh	Պ պ - p	Ֆ ֆ - f

ՀԱՅՐ ՄԵՐ
HAYR MER

Adagio

Soprani

Alti

Tenori

Bassi

Հայր
Hayr
Հայր
Hayr
Հայր
Hayr
մեր
mer
մեր
mer
մեր
mer
Հայր
Hayr

4

np j̄p - կինս ես, unipp Ե - ղի - ցի ա - նուն
vor yer - kins es, surb Ye - ghi - tzi a - nun
np j̄p - կինս ես, unipp Ե - ղի - ցի ա - նուն
vor yer - kins es, surb Ye - ghi - tzi a - nun
np j̄p - կինս ես, unipp Ե - ղի - ցի ա - նուն
vor yer - kins es, surb Ye - ghi - tzi a - nun

7

Քո,
Qo,
ե - կես - տզ ար - քա - յու - թիւն
ye - kes - tze ar - qa - yu - thyun
Քո,
Qo,
ե - կես - տզ ար - քա - յու - թիւն
ye - kes - tze ar - qa - yu - thyun
Քո,
Qo,
ե - կես - տզ ար - քա - յու - թիւն
ye - kes - tze ar - qa - yu - thyun
Քո,
Qo,

10

ե - ղի - ղին կամք Քո, որ - պէս յեր - կինս եւ յեր -
ye - ghi - ghin kamq Qo, vor - pes yer - kins ev yer -
ե - ղի - ղին կամք Քո, որ - պէս յեր - կինս եւ յեր -
ye - ghi - ghin kamq Qo, vor - pes yer - kins ev yer -

-կրի: Զհաց մեր հա - նա - պա - զորդ տուր մեզ այ -
-kri. Zhatz mer ha - na - pa - zord tur mez ay -
-կրի: Զհաց մեր հա - նա - պա - զորդ տուր մեզ այ -
-kri. Zhatz mer ha - na - pa - zord tur mez ay -
-կրի: Զհաց մեր հա - նա - պա - զորդ տուր մեզ այ -
-kri. Zhatz mer ha - na - pa - zord tur mez ay -

-սօր. 3
-sor,

-սօր. 3
-sor,

8 -սօր. եւ թող մեզ էզ - պար - տիս մեր, որ -
-sor, yev thogh mez éz - par - tis mer, vor -
-սօր. 3
-sor,

-սօր. եւ թող մեզ էզ - պար - տիս մեր, որ -
-sor, yev thogh mez éz - par - tis mer, vor -

19

-պէս ԵՎ ՄԵՔ Թօ - ղումք մե - բոց պար - տա - պա - նաց.
-pes yev meq tho - ghumq me - rotz par - ta - pa - natz,

-պէս ԵՎ ՄԵՔ Թօ - ղումք մե - բոց պար - տա - պա - նաց.
-pes yev meq tho - ghumq me - rotz par - ta - pa - natz,

23

ԵՎ ՄԻ ՏԱ - ՆԻՐ զմէզ ի փոր - ձու - թիւն, այլ փըր -
yev mi ta - nir zmez i por - du - thyun, ayl pér -

ԵՎ ՄԻ ՏԱ - ՆԻՐ զմէզ ի փոր - ձու - թիւն, այլ փըր -
yev mi ta - nir zmez i por - du - thyun, ayl pér -

ԵՎ ՄԻ ՏԱ - ՆԻՐ զմէզ ի փոր - ձու - թիւն, այլ
yev mi ta - nir zmez i por - du - thyun, ayl

27

-կեա' ի չա - րէ:
-kea i cha - re.

-կեա', փըր - կեա' ի չա - րէ:
-kea pér - kea i cha - re.

փըր - կեա' ի չա - րէ:
pér - kea i cha - re.

այլ փըր - կեա' ի չա - րէ:
ayl pér - kea i cha - re.

ՀԱՏՎԱԾՆԵՐ «ՊԱՏԱՐԱԳ»-ից
HATVATSNER «PATARAG»-itz

10.
ՄԱՐՄԻՆ ՏԵՐՈՒՆԱԿԱՆ
MARMIN TERUNAKAN

Misterioso, con anima

Tenor I

Մար - մին տէ - րու - նա - կան
Mar - min te - ru - na - kan

Tenor II

Մար - մին տէ - րու - նա - կան
Mar - min te - ru - na - kan

Bassi

Մար - մին տէ - րու - նա - կան
Mar - min te - ru - na - kan

2

Եաս մեղմ

Եւ ա - րին փըրկ - չա - կան կայ ա - նա - ջի,
yev a - run þerk - cha - kan kay a - na - ji,

Եւ ա - րին փըրկ - չա - կան կայ ա - նա - ջի,
yev a - run þerk - cha - kan kay a - na - ji,

Եւ ա - րին փըրկ - չա - կան կայ ա - նա - ջի,
yev a - run þerk - cha - kan kay a - na - ji,

Աճուն

Մեղմ

4

Երկ - նա - յին զօ - րու - թիւնքն յա - նե - րե - տոյթս
yerk - na - yin zo - ru - thyunqen ya - ne - re - voyths

Երկ - նա - յին զօ - րու - թիւնքն յա - նե - րե - տոյթս
yerk - na - yin zo - ru - thyunqen ya - ne - re - voyths

Երկ - նա - յին զօ - րու - թիւնքն յա - նե - րե - տոյթս
yerk - na - yin zo - ru - thyunqen ya - ne - re - voyths

Ուժեղ

5

Եր - գեն եվ ա - սեն ան - հան - գիստ բար - բա - ռով,
yer - gen yev a - sen an - han - gist bar - ba - rov,

Եր - գեն եվ ա - սեն ան - հան - գիստ բար - բա - ռով,
yer - gen yev a - sen an - han - gist bar - ba - rov,

Եր - գեն եվ ա - սեն ան - հան - գիստ բար - բա - ռով,
yer - gen yev a - sen an - han - gist bar - ba - rov,

Աճուն

6

սուրբ, սուրբ, սուրբ, Տէր զօ - րու - թեանց:
surb, surb, surb, Ter zo - ru - theantz.

սուրբ, սուրբ, սուրբ, Տէր զօ - րու - թեանց:
surb, surb, surb, Ter zo - ru - theantz.

սուրբ, սուրբ, սուրբ, Տէր զօ - րու - թեանց:
surb, surb, surb, Ter zo - ru - theantz.

13.

ՔՐԻՍՏՈՒ Ի ՄԵԶ ՄԵՐ
QRISTOS I MEJ MER

Elegante, grazioso

3

8
մեր
mer

յայտ - - - նե - - - ցաւ,
yayt - - - *ne* - - - *tzav*,

8
Խա - ղա - ղու - թեան ձայն հըն - չե - տաւ, սուրբ ող - ջու - նի հրա - ման տը - ւաւ.
Kha - *gha* - *ghu* - *thean* *dzayn* *hēn* - *che* - *tzav*, *surb* *vogh* - *ju* - *ni* *hra* - *man* *tē* - *vav*.

8
Քրիս - - - սնու
Qris - - - *snnu*

ի
i

մեջ
mej

5

Soprano (Top Line):

Որ
Vor

Էնն
enn

Աս
As

տուած
tvats

Alto (Middle Line):

Ե - կե - ղե - իզիս
Ye - ke - ghe - izis

մի անձն
mi andzn

ե - ղեւ
ye - ghev

համ - բոյ - թըս
ham - boy - rés

յօդ
yod

լէր - ման
lér - man

տէ - ւան
té - vav.

Bass (Bottom Line):

մէր
mer

յայտ
yayt

- նէ
- ne

- ցաւ,
- tzav,

աստ
ast

բազ
baz

- մէ¹
- me

- ցաւ.
- tzav,

7

8 ասս
ast բազ
baz - - - մե
me - - - ցաւ.
tzav.

8 թշ - նա - մու - թի - նըն հե - նա - ցաւ սէրն յընդ - հա - նու - րըս սըփ - ռե - ցաւ.
Thesh - na - mu - thyu - nén he - rá - tzav sern yénd - ha - nu - rés sép - ré - tzav.

թշ - նա - մու - թի - նըն հե - նա - ցաւ սէրն յընդ - հա - նու - րըս սըփ - ռե - ցաւ.
Thesh - na - mu - thyu - nén he - rá - tzav sern yénd - ha - nu - rés sép - ré - tzav.

Գոչական

Նվազուն

9

8 Արդ, պաշ - տօն - եայք բար - ձեալ ըզ - ձայն, տուզ զօրին - թիւն ի մի բե - բան՝
Ard, pash - ton - yeayq bar - dzeal éz - dzayn, tuq zorh - nu - thyun i mi be - ran

8 Արդ,
Ard,

Արդ,
Ard,

Արդ,
Ard,

բար - ձեալ ըզ - ձայն, տուզ զօրին - թիւն ի մի բե - բան՝
bar - dzeal éz - dzayn, tuq zorh - nu - thyun i mi be - ran

բար - ձեալ ըզ - ձայն, տուզ զօրին - թիւն ի մի բե - բան՝
bar - dzeal éz - dzayn, tuq zorh - nu - thyun i mi be - ran

Աճուն

11

8 ն - րում սրով - բէրն են սըր - բա - բան:
vo - rum srov - beqn yen sér - ba - ban.

Աճուն

8 մի-աս-նա-կան Աս-տուա-ծու-թեան ն - րում սրով - բէրն են սըր - բա - բան:
mi-as-na-kan As - tva - tsu-thean vo - rum srov - beqn yen sér - ba - ban.

Աս-տուա-ծու-թեան ն - րում սրով - բէրն են սըր - բա - բան:
As - tva - tsu-thean vo - rum srov - beqn yen sér - ba - ban.

Աս-տուա-ծու-թեան ն - րում սրով - բէրն սըր - բա - բան:
As - tva - tsu-thean vo - rum srov - beqn sér - ba - ban.

ՍՈՒՐԲ, ՍՈՒՐԲ
SURB, SURB

Agitato, amoroso

T. I
8 Un'ipp,
Surb,

T. II
8 Un'ipp,
Surb,

B. I
8 Un'ipp,
Surb,

B. II
8 Un'ipp,
Surb,

Լայն ու վիճ

5 Un'ipp,
Surb,
8 Ter zo - ru - theantz, li en bpr - khp yer - kinq yev yer - kir

Un'ipp,
Surb,
8 li en bpr - khp yer - kinq yev yer - kir

B. I
8 Un'ipp,
Surb,
8 li en bpr - khp yer - kinq

B. II
8 Un'ipp,
Surb,
8 Ter zo - ru - theantz, li en bpr - khp yer - kinq

9

փա - նօր Փո: Oph - նու - թիւն ի բար - ձնւս. թա - րօց Ղօ: Orh - nu - thyun i bar - dzuns, որ ե - կիր vor ye - kir

փա - նօր Փո:

թա - րօց Ղօ:

փա - նօր Փո: Oph - նու - թիւն ի բար - ձնւս. թա - րօց Ղօ: Orh - nu - thyun i bar - dzuns, որ ե - կիր vor ye - kir

փա - նօր Փո:

թա - րօց Ղօ:

Նվազուն եւ ներքուստ

12

եւ գա - լոցդ եւ ան - ուամբ Տեառն: Ով - սան - նա ի բար - ձնւս:
ԵՎ ԳԱ - ԼՕՑԴ ԵՍ ԱՆ - ՎԱՄԲ ՏԵԱՐՆ. Ով - սան - նա ի բար - ձնւս:

ԵՎ ԳԱ - ԼՕՑԴ ԵՍ ԱՆ - ՎԱՄԲ ՏԵԱՐՆ. Ով - սան - նա ի բար - ձնւս:

ան - ուամբ Տեառն: ի բար - ձնւս:
ԵՎ ԳԱ - ԼՕՑԴ ԵՍ ԱՆ - ՎԱՄԲ ՏԵԱՐՆ.

ՀԱՅՐ ՄԵՐ 23 HAYR MER
ԱՂՕԹՔ ՏԵՐՈՒՆԱԿԱՆ AGHOTHQ TERUNAKAN

Grandioso, misterioso

Վճռուն՝ խաղաղական

T. I

Հայր մեր որ յեր - կինս, սուրբ ե - ղի - ցի ա - նուն Քո, ե - կես - տզ
Hayr mer vor yer - kins, surb ye - ghi - tzi a - nun Qo, ye - kes - tze

T. II

B. I

Հայր մեր որ յեր - կինս, սուրբ ե - ղի - ցի ա - նուն Քո, ե - կես - տզ
Hayr mer vor yer - kins, surb ye - ghi - tzi a - nun Qo, ye - kes - tze

B. II

Վճռական

ար - քա - յու - թին Քո, ե - ղի - ցին կամք Քո որ - պէս յեր - կինս եւ յեր - կրի:
ar - qa - yu - thyun Qo, ye - ghi - tzin kamq Qo vor - pes yer - kins yev yer - kri.

ար - քա - յու - թին Քո, ե - ղի - ցին կամք Քո որ - պէս յեր - կինս եւ յեր - կրի:
ar - qa - yu - thyun Qo, ye - ghi - tzin kamq Qo vor - pes yer - kins yev yer - kri.

Մեղմագոյն եւ ներքուստ խնդրական

Սրտաբաց

7

Չհաց մեր հա - նա - պա - զորդ տոն' լր մեզ այ - սօր, թող մեզ ըզ - պար - տիս մեր,
Zhatz mer ha - na - pa - zord tur ₃ mez ay - sor, though mez էz - par - tis mer,

Չհաց մեր հա - նա - պա - զորդ տոն' լր մեզ այ - սօր, թող մեզ ըզ - պար - տիս մեր,
Zhatz mer ha - na - pa - zord tur mez ay - sor, though mez էz - par - tis mer,

10

որ - պէս եւ մեր թո - ղումք մե - րոց պար - տա - պա - նաց. եւ մի տա - նիր ըզ - մեզ
vor - pes yev meq tho - ghumq me - rotz par - ta - pa - natz, yev mi ta - nir էz - mez

որ - պէս թո - ղումք մե - րոց պար - տա - պա - նաց. եւ մի տա - նիր ըզ - մեզ
vor - pes tho - ghumq me - rotz par - ta - pa - natz, yev mi ta - nir էz - mez

որ - պէս եւ մեր. եւ մի տա - նիր ըզ - մեզ
vor - pes yev meq, yev mi ta - nir էz - mez

Նուրբ, ներքուստ աղաշական եւ վատահ Նվազուն

13

ի փոր - ծու - թիւն, այլ փըր - կեա՝ ի չա - - րէ:
i por - dzu - thyun, ayl pher - kea i cha - - re.

ի փոր - ծու - թիւն, այլ փըր - կեա՝ այլ փըր - կեա՝ ի չա - րէ:
i por - dzu - thyun, ayl pher - kea ayl pher - kea i cha - re.

ի փոր - ծու - թիւն, այլ փըր - կեա՝ այլ փըր - կեա՝ ի չա - րէ:
i por - dzu - thyun, ayl pher - kea ayl pher - kea i cha - re.

ԱՐԵՎԱԿԱՆ ՍԵՐԱԿԱՆ ԱՐԴՅՈՒՆ
ԳՐԱԴԱՐԱՆ ի cha
ԲԻBLIOTEGA
ЕРГОСКОНСЕРВАТОРИЙ

րէ:
re.

ՈՎ ՄԵԾԱՍՔԱՆՉ ԴՈՒ ԼԵԶՈՒ
O'V METSASQANCH DU LEZU

Խոսք՝ Ն. Մելքոնյանի

Lodativo $\text{♩} = 46$

Soprani

dolce

Ով հեշտ բար-բան մայ - բա-կան,
Ov hesht bar - bar' may - ra - kan,

Alti

dolce

Ով բար-բան մայ - բա-կան,
Ov bar - bar' may - ra - kan,

Tenori

Piano, ma rilevante

8 Ով մե - ծա-սքանչ դու լե - զու,
Ov me - tsa - sqanch du le - zu,

Bassi

Piano, ma rilevante

Ով մե - ծա-սքանչ դու լե - զու, բար - բան,
Ov me - tsa - sqanch du le - zu, bar - bar'

tenero

con passione

բաղ - բա - հըն - չոն բա - նե - բուդ նը - ման ար - դյօք այլ տեղ կան:
qaghtz - ra - hēn - chun ba - ūe - rud nē - man ar - dyoq ayl tegh kan.

con passione

նը - ման ար - դյօք այլ տեղ կան:
nē - man ar - dyoq ayl tegh kan.

delicato

chiara

բաղ - բա - հըն - չոն բա - նե - բուդ նը - ման ար - դյօք այլ տեղ կան:
qaghtz - ra - hēn - chun ba - ūe - rud nē - man ar - dyoq ayl tegh kan.

con alterezza

նը - ման ար - դյօք այլ տեղ կան:
nē - man ar - dyoq ayl tegh kan.

Patetico ♩=66*scorrevoile e cresc.*

Ո՞ն, ո՞ր նախ ինձ
Du, vor nakh indz

հըն-չե - ցիր,
hēn-che - tzir,

նախ, սի - ռն, ն'հ, հեշտ յնու - պեր,
nakh, si - ro, oh, hesht khos - quer,

Դու,
Du,

ո՞ր ո՞ր
vor

հըն - չե - ցիր
hēn - che - tzir

chiara

Ո՞ր նախ ինձ
Vor nakh indz

հըն-չե - ցիր,
hēn-che - tzir,

նախ, սի - ռն հեշտ յնու - պեր,
nakh, si - ro hesht khos - quer,

con alterezza

Նախ ինձ
Nakh indz

հըն-չե - ցիր
hēn-che - tzir

սի - ռն յնու - պեր,
si - ro khos - quer,

*contento**scorrevoile e cresc.*

այն՝ նախ ոզ պեզ
ayn, nakh əz qez

թո-թո - վելս,
tho-tho - vels,

դեր իմ մետ - գեն չե ե - լեր:
der im mēt - qen che ye - ler:

marcando e pensieroso

այն՝
ayn,

դեր
der

իմ մետ - գեն
im mēt - qen

չե յե - լեր:
che ye - ler.

scorrevoile e cresc.

Ո՞ր նախ ինձ
Vor nakh indz

հըն-չե - ցիր,
hēn-che - tzir,

նախ, սի - ռն հեշտ յնու - պեր,
nakh, si - ro hesht khos - quer,

con alterezza

ոզ պեզ
əz qez

թո-թո - վելս,
tho-tho - vels,

con fermano

դեր չե յե - լեր:
der che ye - ler.

Di cuore*scorrevole, splendido e con fuoco*

17

Իմ մայ-րե-նի,
Im may-re - ni,
քաղ-գըր լե-զու,
qagh - tzér le - zu,

կեա'ց ան-սա-սան,
keatz an - sa - san,
կեա'ց հա-վետ,
keatz ha - vet,

scorrevole, splendido e con fuoco

Իմ մայ-րե-նի,
Im may-re - ni,
քաղ-գըր լե-զու,
qagh - tzér le - zu,

կեա'ց ան-սա-սան,
keatz an - sa - san,
կեա'ց հա-վետ,
keatz ha - vet,

allegramente

8

Իմ մայ-րե-նի,
Im may-re - ni,
քաղ-գըր լե-զու,
qagh - tzér le - zu,

լե-զու կեա'ց,
le - zu keatz,

կեա'ց հա-վետ,
keatz ha - vet,

con nostalgia

Իմ մայ-րե-նի,
Im may-re - ni,
քաղ-գըր լե-զու,
qagh - tzér le - zu,

sublime e con piena passione

21

կեա'ց միշտ լե-զուդ
keatz misht le - zud

հայկ-ար-ժան,
hayk - ar - zhan,

կեա'ց ծաղ-կա-լից,
keatz tsagh - ka - litz,

ծաղ-կա-վետ:
tsagh - ka - vet.

sublime e con piena passione

կեա'ց միշտ լե-զուդ
keatz misht le - zud

հայկ-ար-ժան,
hayk - ar - zhan,

կեա'ց ծաղ-կա-լից,
keatz tsagh - ka - litz,

ծաղ-կա-վետ:
tsagh - ka - vet.

sublime e splendido

կեա'ց միշտ լե-զուդ
keatz misht le - zud

հայկ-ար-ժան,
hayk - ar - zhan,

ծաղ-կա-վետ:
tsagh - ka - vet.

sublime e splendido

կեա'ց ծաղ-կա-լից,
keatz tsagh - ka - litz,

կեա'ց ծաղ-կա-վետ:
keatz tsagh - ka - vet.

ԱՐԱՎՈՏՈՒՆ ԲԱՐԻ ԼՈՒՏ
ARAVOTUN BARI LUS

Giojoso $\text{♩} = 138$

Tenore solo *mf*

8 Ա-ռա-վո-տուն բա - րի լուս,
A - rá - vo - tun ba - ri lus,

Soprani *p*

9 Աստ-ված պա-հե ա - մե-նուս,
Ast - vats pa - he a - me - nus,

10 լուս
Lus

p con amore

11 թող դուս գա լուս թէշ - նա - մուս, լո' - - րիկ, լո' - րիկ, լո' -

12 լո' - - - -

con entusiasmo

13 -րիկ, լո' - րիկ: թող դուս գա լուս թէշ - նա - մուս: լո' - րիկ,
-rik, lo - rik. Thogh dus ga lus thesh - na - mus. Lo - rik,

S.

A. *p*

14 լուս
Lus

dolcissimo

15 լո' րիմ, լո' - րիկ, սի-րուն լո' - րիկ, լո' - րիկ, լո' - րիկ,
lor im, lo - rik, si - run lo - rik, lo - rik, lo - rik.

16 րիկ,
-rik,

22

assoluto

14

Soprano (S.) vocal line:

ln'p hū, ln'-phū,
lor im, lo - rik,

ln'p hū, ln'u ln'-phū:
lor im, lus lo - rik.

Solo *f brillante*

pp

Soprano (S.) vocal line:

ln'p hū, ln'u ln'-phū:
lor im, lus lo - rik.

A. (Alto) vocal line:

ln'p, lor,

T. (Tenor) vocal line:

p

I. (Bass I) vocal line:

ln'p,
Lor;

B. (Bass II) vocal line:

p

ln'p,
Lor,

pp dolce

ln'p hū,
Lor im,

aw-qū p bū - nūk
Ha - zar yer - nek
en a - vur

22

p

իմ լո - րիկ,

im lo - rik,

22

f

կա - նաչ, կար - միր հա - գե - ցու - ցին,
տա - րան ժա - մը կայ - նե - ցու - ցին,
ա - վե - տա - րան, կար - դա - ցու - ցին,
ձե - ռը ձե - ռին տը - վե - ցու - ցին:
*ka - nach, kar - mir ha - ge - tzu - tzin,
ta - ran zha - me kay - ne - tzu - tzin,
a - ve - ta - ran, dze - rē dze - fin, kar - da - tzu - tzin,
tē - ve - tzu - tzin,*

p

տոն'յ, *tuy,* *pp* *p* *p*
տոն'յ, *tuy,*

8

f

պա'մ, կա - նաչ կար - միր, տոն'յ, տոն'յ, տոն'յ, տոն'յ,
պա'մ, տա - րան ժա - մը, տոն'յ, տոն'յ, տոն'յ, տոն'յ,
պա'մ, ա - վե - տա - րան, տոն'յ, տոն'յ, տոն'յ, տոն'յ,
պա'մ, ձե - ռը ձե - ռին, տոն'յ, տոն'յ, տոն'յ, տոն'յ,
*pam, ka - nach kar - mir tuy, tuy, tuy, tuy,
pam, ta - ran zha - me tuy, tuy, tuy, tuy,
pam, a - ve - ta - ran, tuy, tuy, tuy, tuy,
pam, dze - rē dze - fin., tuy, tuy, tuy, tuy,*

f

պա'մ,
pam, pa, pam, pam, pam, pa, pam, pa, pam, pam,

f

պա'մ,
pam, pa, pam, pam, pam, pa, pam, pa, pam, pam,

24

8
16
8
16
8
16

mf
f
ff

լոր իմ, լոր, լոր
lor im, lor, lor;
տույ, տույ, տույ,
tuy, tuy, tuy,
տույ, տույ, տույ,
tuy, tuy, tuy,
տույ, տույ,
tuy, tuy,
պամ, պամ, տույ, տույ,
pam, pam, tuy, tuy,
պամ, պամ, պամ, պամ, պամ, պամ, պամ, պամ
pam, pam, pam, pam, pam, pam, pam, pam,

28

սի՛ - րուն
si - run

լո՛ - րիկ,
lo - rik,

լո՛ - րիկ,
lo - rik,

պա՛մ, պա՛մ, պա՛մ,
pa, pam, pam,

պա՛մ, պա՛մ, պա՛մ,
pa, pam, pam,

f

տո՞յ, տո՞յ,
tuy, tuy,

պա՛մ, պա՛մ, պա՛մ,
pa, pam, pam,

պա՛մ, պա՛մ, պա՛մ,
pa, pam, pam,

p assoluto

30

լո՞ր իմ, լո՞ - րիկ,
lor im, lo - rik,

լո՞ր իմ, լուս լո՞ - րիկ:
lor im, lus lo - rik.

լո՞ր իմ, լուս լո՞ - րիկ:
lor im, lus lo - rik.

պա, պա՛մ,
pa, pam,

պա, պա՛մ:
pa, pam.

պա, պա՛մ, պա, պա՛մ, պա՛մ, պա՛մ, պա, պա՛մ:
pa, pam, pa, pam, pam, pam, pa, pam.

pp

p

pp

ԿՈՒԺՆ ԱՐԱ
KUZHN ARA

Naturale $\text{J}=72$

Soprani *mf*

Կուժն արա
Kuzhn ará
In distanza come ecco

Alti *ppp*

Tenori *In distanza come ecco*

Bassi *p*

mf

Չեղի պատճան յարե
chě - - gě - ta fi - dan ja - pár,
In distanza come ecco

Con calore

ֆի - դան յա - րէ ինձ տէ - վեզ, չէ - քա - շեմ ահ
fi - dan ya - rē indz tē - vez, chē - qa - shem ah

լո', լո'
lo, lo

լո', լո'
lo, lo

լո', լո':
lo,

ու զա - րէ:
u za - rē.

լո', լո', լո':
lo, lo, lo:

լո', լո':
lo, lo.

Կոմին առա, ելա սարը,
Չղգըտսա Ֆիդան յարը.
Ֆիդան յարը ինձ տըվեզ,
Չղքաշեմ ահ ու զարը:

Մեծ սարի հովին մեռնեմ,
Շեկ տըրի բոյին մեռնեմ.
Մի տարի ա չեմ տեսել,-
Տեսնողի աչքին մեռնեմ:

Բըլբուլը դարի վերա,
Խընձորը ծառի վերա.
Սիրած սիրածին տային'
Չոր գետնին, քարի վերա:

Kuzhn a'ra, yela sarë,
Chégéta fidan yarë,
Fidan yarë indz tēvez,
Chéqashem ah u zarë.

Mets sari hovin me'nem,
Shek tēghi boyin me'nem,
Mi tari a chem tesel,-
Tesnoghi achqin me'nem.

Bélbulé dari vera,
Khéndzoré tsári vera,
Sirats siratsin tayin,
Chor getnin, qari vera.

ԳՆԱ, ԳՆԱ

GNA, GNA

Allegro $\text{J}=104$

Soprani

Գը՞նա, գը՞նա, ո - տիդ եմ, հա', հա', հա', հա', հա', հա',
 դու ինձ էս-տեղ չես թօղ-նի, հա', հա', հա', հա', հա', հա',
Gē-na, gē-na, vo-tid em, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha,
du indz es-tegh ches thogh-ni, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha,

Altì

Գը՞նա, գը՞նա, ո - տիդ եմ, հա', հա', հա', հա', հա', հա',
 դու ինձ էս-տեղ չես թօղ-նի, հա', հա', հա', հա', հա', հա',
Gē-na, gē-na, vo-tid em, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha,
du indz es-tegh ches thogh-ni, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha,

Tenori

I $\geq \text{L}n', \text{Lo},$ $\geq \text{ln}', \text{lo},$ $\geq \text{ln}', \text{lo},$

II $\geq \text{L}n', \text{Lo},$ $\geq \text{ln}', \text{lo},$ $\geq \text{ln}', \text{lo},$

I $\geq \text{L}n', \text{Lo},$ $\geq \text{ln}', \text{lo},$ $\geq \text{ln}', \text{lo},$

Bassi

II $\geq \text{L}n', \text{Lo},$ $\geq \text{ln}', \text{lo},$ $\geq \text{ln}', \text{lo},$

III $\geq \text{L}n', \text{Lo},$ $\geq \text{ln}', \text{lo},$ $\geq \text{ln}', \text{lo},$

energico

սա - պին, օ', յա՛ր ջան, յա - պին, օ', յա՛ր ջան,
 սա - պին, օ', յա՛ր ջան, յա - պին, օ', յա՛ր յար յան,
 sa - rin, o, yar jan, ya - rin, o, yar yar jan,
 sa - rin, o, yar jan, ya - rin, o, yar yar jan,

սա - պին, օ', յա՛ր ջան, յա - պին, օ', յա՛ր յար յան,
 սա - պին, օ', յա՛ր յար յա - rin, o, yar jan, jan,
 sa - rin, o, yar jan, ya - rin, o, yar yar jan, jan,

յա՛ր յան, $\geq \text{ln}', \text{lo},$ $\geq \text{ln}', \text{lo},$

յար յան, $\geq \text{ln}', \text{lo},$ $\geq \text{ln}', \text{lo},$

յան, $\geq \text{ln}', \text{lo},$ $\geq \text{ln}', \text{lo},$

Գընա, գընա, ոտիդ եմ,
 Հա՛, հա՛, հա՛, հա՛, հա՛, հա՛, հա՛, հա՛,
 Սա՛րին, օ՛, յա՛ր ջան,
 Յա՛րին, օ՛, յա՛ր ջան,
 Կարմիր խընձոր՝ գոտիդ եմ,
 Հա՛,
 Յա՛րին, օ՛, յա՛ր ջան,
 Սա՛րին, օ՛, յա՛ր ջան,
 Դու ինձ կստեղ չե՛ս թողնի,
 Հա՛, հա՛, հա՛, հա՛, հա՛, հա՛, հա՛, հա՛,
 Սա՛րին, օ՛, յա՛ր ջան,
 Յա՛րին, օ՛, յա՛ր ջան,
 Ուր որ երթաս, մոտիդ եմ:
 Հա՛,
 Յա՛րին, օ՛, յա՛ր ջան,
 Սա՛րին, օ՛, յա՛ր ջան:

Ապարանը քարոտ ա,
 Քարի տակըն արոտ ա.
 Ուղիդ յոթը տարի ա
 Քույրն աղբորը կարոտ ա:

Յար եմ գըտել՝ յարի պես,
 Ըսկուզենի ծանի պես,
 Ուր որ երթա կայնել եմ
 Էս մեր սիրոն սարի պես:

Gěna, gěna, votid em,
 Ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha,
 Sarin, o, yar jan,
 Yarin, o, yar jan,
 Karmir khěndzor gotid em,
 Ha,
 Yarin, o, yar jan,
 Sarin, o, yar jan,
 Du indz estegh ches thoghni,
 Ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha,
 Sarin, o, yar jan,
 Yarin, o, yar jan,
 Ur vor yerthas, motid em.
 Ha,
 Yarin, o, yar jan,
 Sarin, o, yar jan.

Aparaně qarot a,
 Qari takěn arot a,
 Ughigh yothě tari a
 Quyrm aghborě karot a.

Yar em gětel yari pes,
 Ěnkuzeni tsári pes,
 Ur vor yertha kaynel em
 En mer sirun sari pes.



ԳՈՒԹԱՆԵՐԳ

GUTHANERG

Lento $\text{♩} = 46$

mf

Soprani 8
 $\begin{array}{l} \text{Qh'q unni, pu - zh', w'j t - qn, w' - pu, hn',} \\ \text{Dzig tu, qa - shi, ay ye - zé, a - ra, ho,} \end{array}$

Alti 8
 $\begin{array}{l} \text{Qh'q unni, pu - zh', w'j t - qn, w' - pu, hn',} \\ \text{Dzig tu, qa - shi, ay ye - zé, a - ra, ho, a - ra, ho,} \end{array}$

Tenori 8
 $\begin{array}{l} \text{Qh'q unni, pu - zh', w'j t - qn,} \\ \text{Dzig tu, qa - shi, ay ye - zé,} \end{array}$

Bassi 8
 $\begin{array}{l} \text{Qh'q unni, pu - zh', w'j t - qn, hn', w' - pu, hn',} \\ \text{Dzig tu, qa - shi, ay ye - zé, ho, a - ra, ho,} \end{array}$

3
 $\begin{array}{l} \text{hn',} \\ \text{ho,} \end{array}$ $\begin{array}{l} \text{w'j lu - dññ, mu - zh, w'j t - qn, w' - pu,} \\ \text{ay lu - tséð ma - shi, ay ye - zé, a - ra,} \end{array}$,
 $\begin{array}{l} \text{w' - pu, hn',} \\ \text{a - ra, ho,} \end{array}$ $\begin{array}{l} \text{w'j lu - dññ, mu - zh, w'j t - qn, w' - pu,} \\ \text{ay lu - tséð ma - shi, ay ye - zé, a - ra,} \end{array}$,
 $\begin{array}{l} \text{hn',} \\ \text{ho,} \end{array}$ $\begin{array}{l} \text{w'j lu - dññ, mu - zh, w'j t - qn, w' - pu,} \\ \text{ay lu - tséð ma - shi, ay ye - zé, a - ra,} \end{array}$,
 $\begin{array}{l} \text{hn',} \\ \text{ho,} \end{array}$ $\begin{array}{l} \text{w'j lu - dññ, mu - zh, w'j t - qn, w' - pu,} \\ \text{ay lu - tséð ma - shi, ay ye - zé, a - ra,} \end{array}$,

5
 $f \quad p$
 $\begin{array}{l} \text{hn',} \\ \text{ho,} \end{array}$ $\begin{array}{l} \text{hn', w' - pu, hn',} \\ \text{ho, a - ra, ho,} \end{array}$ $f \quad p$
 f
 $\begin{array}{l} \text{hn',} \\ \text{ho,} \end{array}$ $\begin{array}{l} \text{hn', w' - pu, hn',} \\ \text{a - ra, ho,} \end{array}$ $f \quad p$
 f
 $\begin{array}{l} \text{hn',} \\ \text{ho,} \end{array}$ $\begin{array}{l} \text{hn', w' - pu, hn',} \\ \text{a - ra, ho,} \end{array}$ $f \quad p$
 f
 $\begin{array}{l} \text{hn', hn',} \\ \text{ho, ho,} \end{array}$ $\begin{array}{l} \text{w' - pu, hn',} \\ \text{a - ra, ho,} \end{array}$ $\begin{array}{l} \text{hn',} \\ \text{ho,} \end{array}$ $\begin{array}{l} \text{w' - pu, hn',} \\ \text{a - ra, ho,} \end{array}$ $f \quad p$

1. **p** < **mf** **p** **pp**

Fine **p** < **mf** **p** **> pp**

w'-pw, hn', w'-pw, hn':
a - ra, ho, a - ra, ho.

w'-pw, hn':
a - ra ho.

w'-pw, hn':
a - ra, ho.

w'-pw, hn':
a - ra, ho.

p **pp**

p **p** **pp**

w'-pw, hn':
a - ra, ho.

hn', w - pw, hn':
ho, a - ra, ho.

mp **pp**

p **pp**

hn', w'-pw, hn', hn':
ho, a - ra, ho, ho.

Ձի՞կ տու, քաշի՛, ա՛յ եզը,
Արս, hn', hn', ա՛րս, hn'.
Լուծըդ մաշի, ա՛յ եզը.
Արս, hn', hn', ա՛րս, hn':
Աստված պահե քու տերը,
Արս, hn', hn', ա՛րս, hn'.
Մինն էլ տաշի, ա՛յ եզը:
Արս, hn', hn', ա՛րս, hn':

Dzиг tu, qashi, ay yezé,
Ara, ho, ho, ara, ho,
Lutséd mashi, ay yezé,
Ara, ho, ho, ara, ho.
Astvats pahe qu teré,
Ara, ho, ho, ara, ho,
Minn el tashi, ay yezé.
Ara, ho, ho, ara, ho.

Մեր գութանը օդած ա,
Եզանց ուսը նոթած ա.
Վարե՛ վարը, ա՛յ գութան,
Հազիկ խոփը զողած ա:

Mer guthaně odats a,
Yezantz usě nothats a,
Vare varě, ay guthan,
Haziv khoþě zodats a.

Ծողքըն ընկավ ծրմակին,
Աստված կտա մըշակին.
Սուր գութանը ծիր գընաց,
Տեր-մըշակը քամակին:

Shoghqēn ēnkav tsémakin,
Astvats kta měshakin,
Sur guthaně tsir gěnatz,
Ter-měshakě qamakin.

Սերմե՛, սերմե՛, ա՛յ մըշակ,
Սո՞ւր ա, սո՞ւր ա քու փեշակ.
Մինը հազա՞ր տուր, Աստված,
Քե՞զ ձեն կըտան տեր-մըշակ:

Serme, serme, ay měshak,
Surb a, surb a qu peshak,
Mině hazar tur, Astvats,
Qez dzen kětan ter-měshak.

ՅԱՐ ԶԱՆ, ԱՐԻ
YAR JAN, ARI

Espansivo $\text{♩} = 72$
con affetto

Soprani

Յար Զան, ա - րի դու մի ար - նի

Alti

Tenori I

8 Յար Զան, ա - րի դու մի ար - նի

Bassi

3

Էն տը - ղին, թէ նր առ - նես ե - րեք օր - վա

Էն տէ - ղին, թէ նր առ - նես ե - րեք օր - վա

Էն տէ - ղին, թէ նր առ - նես ե - րեք օր - վա

6

հարս էլ - նես, վույ, յա - րո Զան, թէ նր առ - նես

հարս էլ - նես, վույ, յա - րո Զան: թէ նր առ - նես,

9

կ - բեր օր - վա
ye - req or - va

հարս ըլ - նես, վույ,
hars el - nes, vuy,

յա - բռ' ջան:
ya - ro jan.

կ - բեր օր - վա
ye - req or - va

հարս ըլ - նես, վույ,
hars el - nes, vuy,

յա - բռ' ջան:
ya - ro jan.

Յա՛ր ջան, արի դու մի՛ առնի էն տըղին,
Թե որ առնես՝ երեք օրվա հարս ըլնես,
Վույ, յարո՛ ջան:
Յա՛ր ջան, արի ձեռ մի՛ զարնի էն ճըղին,
Թե որ զարնես, ձեռը կարնես, փուշ ունի,
Վույ, յարո՛ ջան:

Yar jan, ari du mi arni en tēghin,
The vor árnes yereq orva hars ēlnes,
Vuy, yaro jan.
Yar jan, ari dze'r mi zarni en tjéghin,
The vor zarnes, dze'rēd karnes, þush uni,
Vuy, yaro jan.

ԾԻՐԱՆԻ ԾԱՐ
TSIRANI TSAR'

Lento. Con affetto $\text{♩} = 42$

Tenor solo

Tenori I & II

Bassi

6

w - մեն մե - շըդ ման զա - լիս
a - men me - jēd man ga - lis

8

w - մեն մե - շըդ ման զա - լիս
a - men me - jēd man ga - lis

10

gw - վե - րէս ի - րար մի' տա:
tza - ve - rés i - rar mi ta.

8

gw - վե - րէս ի - րար մի' տա:
tza - ve - rés i - rar mi ta.

gw - վե - րէս ի - րար մի' տա:
tza - ve - rés i - rar mi ta.

Lamento ma tranquillo $\text{♩} = 92$

15

S. *p*

Ղա՛, տը - վե՛ր, *Ե՛տ տը - վեր,* *սա - րեր,* *հովն ըն - կավ,*
զը - նա, էլ *Են չը - գա* *Էս տար* *Վա տա - րին,*
Ha, tě - veq, *yet tě - veq,* *sa - rer,* *hovn ēn - kav,*
gě - na, el *yet chě - ga* *tar* *va ta - rin,*

A. *p*

Ղա՛, տը - վե՛ր, *Ե՛տ տը - վեր,* *սա - րեր,* *հովն ըն - կավ,*
զը - նա, էլ *Են չը - գա* *Էս տար* *Վա տա - րին,*
Ha, tě - veq, *yet tě - veq,* *sa - rer,* *hovn ēn - kav,*
gě - na, el *yet chě - ga* *tar* *va ta - rin,*

T. *p*

Ղա՛, տը - վե՛ր, *Ե՛տ տը - վեր,* *սա - րեր,* *հովն ըն - կավ,*
զը - նա, էլ *Են չը - գա* *Էս տար* *Վա տա - րին,*
Ha, tě - veq, *yet tě - veq,* *sa - rer,* *hovn ēn - kav,*
gě - na, el *yet chě - ga* *tar* *va ta - rin,*

B. *p*

Più lento, con dolore $\text{♩} = 72$

19

սըր - տիս *խըն - դում* *ծովն ըն* *կավ.* *Հով,* *hn'վ,*
սն դարդն *իմ* *վը - զովն ըն* *կավ:* *Hov,* *hov,*
sér - tis *khěn* *dum* *tsovn ēn* *kav.*
sev dardn *im* *vě - zovn ēn* *kav.*

p >

սըր - տիս *խըն - դում* *ծովն ըն* *կավ.* *Հով,* *hn'վ,*
սն դարդն *իմ* *վը - զովն ըն* *կավ:* *Hov,* *hov,*
sér - tis *khěn* *dum* *tsovn ēn* *kav.*
sev dardn *im* *vě - zovn ēn* *kav.*

p > Tutti

սըր - տիս *խըն - դում* *ծովն ըն* *կավ.* *Հով,* *hn'վ,*
սն դարդն *իմ* *վը - զովն ըն* *կավ:* *Hov,* *hov,*
sér - tis *khěn* *dum* *tsovn ēn* *kav.*
sev dardn *im* *vě - zovn ēn* *kav.*

p >

Հով, *hn'վ,*
hov, *hov,*

25

hnվն ըն - կավ, սըր - տիս խըն - դում ծովն ըն - կավ:
hovn ēn - kav, sér - tis khén - dum tsovn ēn - kav.

hnվն ըն - կավ, սըր - տիս խըն - դում ծովն ըն - կավ:
hovn ēn - kav, sér - tis khén - dum tsovn ēn - kav.

hnվն ըն - կավ, սըր - տիս խըն - դում ծովն ըն - կավ:
hovn ēn - kav, sér - tis khén - dum tsovn ēn - kav.

hnվն ըն - կավ, սըր - տիս խըն - դում ծովն ըն - կավ:
hovn ēn - kav, sér - tis khén - dum tsovn ēn - kav.

Ծիրանի՛ ծառ, բար մի՛ տա,

Վա՛յ,

Ճըղներըդ իրար մի՛ տա,

Վա՛յ,

Ամեն մեջըդ ման գալիս

Ցավերըս իրար մի՛ տա:

Հա՛, տրվե՛ք, ե՛տ տրվեք, սա՛րեր, — հնվն ընկավ,
Սըրտիս խընդում ծովն ընկավ.
Գընա, էլ ետ չըգա էս տարկա տարին, —
Ուն դարդն իմ վլզովն ընկավ:

Հո՞վ, հո՞վ, հնվն ընկավ, —
Սըրտիս խընդում ծովն ընկավ:

Մեռա բաղում բանելեն,
Մի կողմեն ջուր անելեն.
Ծառերին թուփ չըմընաց
Դարդիս դարման տանելեն:

Ուն ամայ գրցել ա հով,
Մութը տրվել ա իմ քով.
Տեսն՝ ուն եք ինձ պատել ա
Էս անիրավ արյուն ծով:

Նըստած տեղիս քար չունիմ,
Երկած սըրտիս ճար չունիմ.
Ա՛յ անօրեն, փուշ աշխարհ, —
Բաղ ունիմ ու քար չունիմ:

Tsirani tsar, bar mi ta,

Vay,

Tjéghneréd irar mi ta,

Vay,

Amen mejéd man galis

Tzaverés irar mi ta.

Ha, tēveq, yet tēveq, sarer, — hovn ēnkav,
Sertis khéndum tsovn ēnkav,
Géna, el yet chéga es tarva tarin, —
Sev dardn im vēzovn ēnkav.

Hov, hov, hovn ēnkav, —
Sertis khéndum tsovn ēnkav.

Méra baghum banelen,
Mi koghmen jur anelen.
Tsaferin thuf chéménatz
Dardis darman tanelen.

Sev ampě gëtzel a hov,
Muthé têvel a im qov,
Tesnum eq indz patel a
Es anirav aryun tsov.

Nëstats teghis qar chunim,
Ervats sërtis tjar chunim,
Ay anoren, þuch ashkharh, —
Bagh unim u bar chunim.

ՍԱՐԵՐԻ ՎՐՈՎ

SARERI VROV

Andante dolente L. = 44

Soprani *p*

Alti

Tenori

Bassi

pp

pp cresc.

f

pp

pp cresc.

f

mp *pp*

pp cresc.

w *a* *-* *pn* *-* *tnv*,

yar, *a - ro - tov,* *a - ro - tov,* *tnv,*

pp

pppp pp cresc.

w *a* *-* *pn* *-* *tnv,* *w* *-* *pn* *-* *tnv,*

yar, *a - ro - tov,* *a - ro - tov,* *tnv,* *w - pn - tnv,*

decresc.

pp

ju - phu *ka - pn* *-* *tnv:*
ya - ris *ka - ro* *-* *tov.*

decresc.

p

mp

pp

ju - phu *ka - pn* *-* *tnv:*
ya - ris *ka - ro* *-* *tov.*

mf

decresc.

pp

ju - phu *ka - pn* *-* *tnv:*
ya - ris *ka - ro* *-* *tov.*

mf

pp

ju - phu *ka - pn* *-* *tnv:*
ya - ris *ka - ro* *-* *tov.*

mf

pp

ju - phu *ka - pn* *-* *tnv:*
ya - ris *ka - ro* *-* *tov.*

mf

pp

ju - phu *ka - pn* *-* *tnv:*
ya - ris *ka - ro* *-* *tov.*

mf

pp

ju - phu *ka - pn* *-* *tnv:*
ya - ris *ka - ro* *-* *tov.*

Սարերի վըրով գընաց,
 Յա՛ր, յա՛ր,
 Արոտով, արոտով,
 Յարիս կարոտով.
 Իմ յարը խըռով գընաց.
 Յա՛ր, յա՛ր,
 Մընացիր, մընացիր,
 Զինվոր գընացիր:
 Ոչ լոր ելավ, ոչ կարավ,
 Յա՛ր, յա՛ր,
 Արոտով, արոտով,
 Յարիս կարոտով.
 Ձեռնես թըռնելով գընաց:
 Յա՛ր, յա՛ր,
 Մընացիր, մընացիր,
 Զինվոր գընացիր:

Ծաղիկ էր հոտով-մոտով,
 Եկալ անցավ իմ մոտով.
 Աչքըս տեսավ՝ սիրեցի,
 Ու մընացի կարոտով:

Շեկ յարիս դըրի ճամփան,
 Ակսո՞ս, չարի իրան բան.
 Ծամփին օգնական չունի,-
 Սուրբ Կարապետ պահապան:

Sareri věrov gěnatz,
Yar, yar,
Arotov, arotov,
Yaris karotov.
 Im yarě khě́rov gěnatz,
Yar, yar,
Měnatzir, měnatzir,
Zinvor gěnatzir.
 Voch lor yelav, noch kaqav,
Yar, yar,
Arotov, arotov,
Yaris karotov.
 Dzeřnes thě́rnelov gěnatz.
Yar, yar,
Měnatzir, měnatzir,
Zinvor gěnatzir.

Tsaghik er hotov-motov,
 Yekav antzav im motov,
 Achqēs tesav sretzi,
 U měnatzi karotov.

Shek yaris děri tjamp'an,
 Aþsos, chari iran ban,
 Tjamþin ognakan chuni,-
 Surb Karapet pahapan.

ԵՐԻ, ԵՐԻ, ԵՐԻ ԶԱՆ
YERI, YERI, YERI JAN

Vivo $\text{J} = 112$

Soprani *mf*

Alti *mf* *p*

I *mf* *p*

Tenori 8 *lu* *qh - շեր* *լու - սը* *տե - սա,* *ե - րի,* *ե - րի,* *ե - րի զան,*
Es *gi - sher* *lu - sě* *te - sa,* *ye - ri,* *ye - ri,* *ye - ri jan,*

II *mf* *p*

I 8 *lu* *qh - շեր* *լու - սը* *տե - սա,*
Es *gi - sher* *lu - sě* *te - sa,*

Bassi *p* *mf*

II *mf* *p*

I 8 *lu* *qh - շեր* *լու - սը* *տե - սա,* *մա - րա - լո զեյ - րան:*
Es *gi - sher* *lu - sě* *te - sa,* *ye - ri,* *ma - ra - lo jey - ran.*

mf

8 *lu* *qh - շեր* *լու - սը* *տե - սա,* *ե - րի,* *մա - րա - լո զեյ - րան:*
im *ya - re* *du - sě* *te - sa,* *ye - ri,* *ma - ra - lo jey - ran.*

mf *p*

8 *lu* *qh - շեր* *լու - սը* *տե - սա:*
im *ya - re* *du - sě* *te - sa:*

mf *p*

8 *lu* *qh - րէ* *լու - սը* *տե - սա:*
im *ya - rē* *du - sē* *te - sa:*

p *mf*

8 *lu* *qh - րէ* *լու - սը* *տե - սա:*
im *ya - rē* *du - sē* *te - sa:*

mf

8 *lu* *qh - րէ* *լու - սը* *տե - սա:*
im *ya - rē* *du - sē* *te - sa:*

Էս գիշեր լուսը տեսա,
 Երի, երի, երի ջա՞ն,
 Իմ յարը դուսը տեսա.
 Երի, երի, երի ջա՞ն,
 Ելել էր ովհան էր գալի,
 Երի, երի, երի ջա՞ն,
 Հրացանը ուսը տեսա:
 Երի, մարայո՛ ջեյրան:

Արև էր ամպի տակին,
 Սուրբ Հակոբ ճամփի տակին,
 Մի էնպես աղբեր ունեմ,
 Հրեղեն ձին թամբի տակին:

Արևը սարի վերա,
 Մամուռը քարի վերա.
 Ես ոսկի սարք պիտեի
 Իմ սիրած յարի վերա:

Es gisher lusě tesa,
Yeri, yeri, yeri jan,
 Im yarě dusě tesa,
Yeri, yeri, yeri jan,
 Yelel er ukht er gali,
Yeri, yeri, yeri jan,
 Hratzaně usě tesa.
Yeri, maralo jeyran.

Arev er ampi takin,
 Surb Hakob tjamþi takin,
 Mi enpes aghber unem,
 Hreghen dzin thambi takin.

Arevě sari vera,
 Mamurě qari vera.
 Yes voski sarq pitei
 Im sirats yari vera.

ՄԵՐ ԹԱԳՎՈՐՆ ԷՐ ԽԱՉ
MER TAGVORN ER XACH

Nobile con alterezza $\text{♩} = 84$

Soprani *mf*

Alti *mf*

Tenori *mf* div.

Bassi *mf*

f

f

f

f

Մեր թագվորն էր խաչ,
 Խաչվառ խաչ ու մաչ,
 Պըսակն էր կարմիր,
 Արևն էր կանաչ:

Մեր թագվորն էր խաչ,
 Հայոց խաչ ու մաչ,
 Զիուկն էր հրեղեն,
 Թագվորն էր վըրեն:

Mer tagvorn er khach,
 Khachvar' khach u mach,
 Pësakn er karmir,
 Arevn er kanach.

Mer tagvorn er khach,
 Hayotz khach u mach,
 Dziukn er hreghen,
 Thagvorn er vëren.

ԽՈՒՄԱՐ
KHUMAR

Scherzo $\text{♩} = 60$

Soprano solo

Խոն - մար պառ - կե ն - թես - բաց,
դե - ղին կար - պէտ, բըմ - բուլ բարձ:
*Khu - mar par - ke ye - res batz,
de - ghin kar - pet, bém - bul bardz.*

Soprani

Հն'պ, Hop, հն'պ, hop,

Alti

Հն'պ - պը - տա, hn'պ - պը - տա,
Hop - pě - ta, hop - pě - ta,

Tenori I

Հն'պ, Hop, հն'պ, hop,

Tenori II

Հն'պ - պը - տա, hn'պ - պը - տա,
Hop - pě - ta, hop - pě - ta,

Bassi I

Հն'պ - պը - տա, hn'պ - պը - տա,
Hop - pě - ta, hop - pě - ta,

Bassi II

Հն'պ, Hop, հն'պ, hop,

S.

4

2. *mp* *p* *mp*
 1. *mf* *mp* *mf*

hn'պ - պը - տա, դըմ' - բա:
hop - *pē* - *ta*, *dēm* - *ba*.

Հե՛հ, հե՛յ, լա՛ - վըն է, հե՛յ, հե՛յ, լա՛ - վըն է:
Hey, *hey*, *la* - *vēn e*, *hey*, *hey*, *la* - *vēn e*.

A.

p *mp* *mp* *mf*

hn'պ - պը - տա, դըմ' - բա:
hop - *pē* - *ta*, *dēm* - *ba*.

Հե՛յ, լա՛ - վըն է, լա՛ - վըն է, դըմ' - բա:
Hey, *la* - *vēn e*, *la* - *vēn e*, *dēm* - *ba*.

T.

hn'պ, դըմ' - բա:
hop, *dēm* - *ba*.

Հե՛յ, լա՛ - վըն է, հե՛յ, հե՛յ, դըմ' - բա:
Hey, *la* - *vēn e*, *hey*, *hey*, *dēm* - *ba*.

8

hn'պ - պը - տա, դըմ' - բա:
hop - *pē* - *ta*, *dēm* - *ba*.

Հե՛յ, հե՛յ, հե՛յ, հե՛յ, դըմ' - բա:
Hey, *hey*, *hey*, *hey*, *dēm* - *ba*.

B.

hn'պ - պը - տա, դըմ' - բա:
hop - *pē* - *ta*, *dēm* - *ba*.

Լա՛ - վըն է, հե՛յ, հե՛յ, դըմ' - բա:
La - *vēn e*, *hey*, *hey*, *dēm* - *ba*.

hn'պ, դըմ' - բա:
hop, *dēm* - *ba*.

Լա՛ - վըն է, հե՛յ, դըմ' - բա:
La - *vēn e*, *hey*, *dēm* - *ba*.

Խումար պառկե երես բաց,
 Հն'պ, հն'պ, հն'պպտսա, դլ'մբա,
 Դեղին կարպետ, բըմբուլ բարձ:
 Հն'պ, հն'պ, հն'պպտսա, դլ'մբա,
 Հեյ, հե՛յ, լա՛վն է, հեյ, հե՛յ, լա՛վն է,
 Հեյ, հե՛յ, լա՛վն է, հեյ, հե՛յ, լա՛վն է:

Անուշ քընե երես բաց,
 Սահակն եկավ՝ խելք գնաց:

Հաջոնց բակն էր դալդըրմա,
 Աշնան թոխիլին դավուրմա:

Խաբար տարեք ըռեսին,
 Աղջիկ բերե վեր մըսին:

Հավարն ընկավ ըռեսին,
 Գյաղեք թափան վեր մըսին:

Հերոն ուտեր, գիրանար,
 Մըկոն խմեր, ուրիշանար:

Հաջոնց կալը բոլոր պար,
 Խումար մեջը կըխաղար:

Ծամեր թալուկ յուր ետել,
 Կըթովվըներ շատ թեթև:

«Հաստատ մընա մեր Հաջին,
 Որ պահե մեր նոր փեսին»:

Գարնան բացկավ նոր լալա,
 Խումար բերավ ջուխտ բալա:

Աչքըդ լույս, Հաջի՛ աղա,
 Թոռներուդ հալավ արա:

Khumar pa՛ke yeres batz,
Hop, hop, hoppëta, dëmba,
 Deghin karpet, bëmbul bardz.
Hop, hop, hoppëta, dëmba,
Hey, hey, lavn e, hey, hey, lavn e,
Hey, hey, lavn e, hey, hey, lavn e.

Anush qěne yeres batz,
 Sahakn yekav khelq gnatz.

Hajontz bakn er daldërma,
 Ashnan thokhlin ghavurma.

Khabar tareq éresin,
 Aghjik bere ver mësin.

Havarn énkav éresin,
 Gyadeq thaþan ver mësin.

Heron uter giranar,
 Mëkon khmer, urkhanar.

Hajontz kalé bolor par,
 Khumar mejé këkhaghar.

Tsamer thaluk yur yetev,
 Kéthërvé'er shat thethev.

«Hastat mëna mer Hajin,
 Vor pahe mer nor þesin».

Garnan batzvats nor lala,
 Khumar berav jukht bala.

Achqëd luys, Haji agha,
 Tho'rnerud halav ara.



ԿԱԼԻ ԵՐԳ

KALI YERG

 $\text{♪}=66$

Soprani

Alti

Tenori

energico
 $\text{L}n$ - $n'n$ - $l\bar{n}'$, $l\bar{n}'$, $l\bar{n}'$, $l\bar{n}'$, $l\bar{n}'$:
 Ho - $r\bar{o}$ - $l\bar{o}$, $l\bar{o}$, $l\bar{o}$, $l\bar{o}$, $l\bar{o}$.

Bassi

U' - ph, w' - ph, ph' մա - տաղ,
 $A - ri$, $a - ri$, qe $ma - tagh$,
 hn' , ho , b' - q \bar{n} , ye - z \bar{e} , jan, hn' , nn' - v \bar{t} \bar{l} ,
 ho , $r\bar{o}$ - vel,

Ln' , Ho , gn' , jan , hn' , ho ,

hn' , ho , hn' , nn' - v \bar{t} \bar{l} , hn' :
 ho , $r\bar{o}$ - vel, ho .

hn' : ho . gn' , jan , hn' , ho ,

gn' , hn , jan , hn' : ha , kal a - ra, man a - ra, hn' , b' - q \bar{n} ,
 ho , ye - z \bar{e} ,

Ln' , Ho .

8

92 *mf*

11

8 *mf*

17

23

hn'ū,
hom,

apnū',
pré,

apnū',
pré,

hn'
ho

gaw'ū:
jan.

hn'ū,
hom,

apnū',
pré,

apnū',
pré,

hn'
ho

gaw'ū:
jan.

hn',
ho,

hn', gaw'ū:
ho, jan,

gaw'ū:
jan.

28

Solo
mf

gaw'ū,
Jan,

aw - pber,
agh - ber,

hn'ū,
jan,

aw - pber,
agh - ber,

hn',
Ho,

35

hn',
Ho,

gaw'ū:
ho.

gaw'ū,
jan,

hn':
ho.

gaw'ū,
jan,

hn',
ho,

pan'ū
thol

w - psh,
a - ra,

tn - qn,
ye - zo,

hn',
ho,

43

f

♩ = 112

De, si - run, yel,
mf

Tutti
mf

jan, agh - ber.

jan, agh - ber.

50

f

yel, yel, yel, de, un - kan, yel, yel,

si - run, yel, yel, de, de, yel,

yel, yel, yel, de, un - kan, yel, yel,

mf

yel, yel, yel, -

57

f p

f = p

yel, yel, de, se - vo, yel, yel,

yel, yel, de, se - vo, yel, yel,

f p

f = p

yel, yel, de, se - vo, yel, yel,

f p

f = p

yel, yel, de, se - vo, yel, yel,

64

72

$\text{♩} = 69$

80

mf

allargando

$\text{♩} = 69$

$\text{L}'n'l \quad t'l, \quad hn'l \quad t'l, \quad hn'l \quad t'l, \quad hn'l \quad t'l, \quad hn'l \quad t'l, \quad \text{jan},$
Hol *yel*, *hol*, *yel*, *hol*, *yel*, *hol*, *yel*, *jan*,

$\text{L}'n'l \quad w - pw, \quad t' - qn, \quad \text{jan},$
Hol *a - ra*, *ye - zo*, *jan*,

$\text{L}'n'l \quad w - pw, \quad t' - qn,$
Hol *a - ra*, *ye - zo*,

83

mf

hn'l: *hol.*

hn'l u - pw, b' - qn, gw'u, hn'l w - pw, b' - qn, gw'u, hn':
hol a - ra, ye - zo, jan, hol a - ra, ye - zo, jan, ho.

8

jan, hn': *ho.*

hn'l w - pw, b' - qn, hn':
hol a - ra, ye - zo, ho.

87

mf allargando

hn'l b'l, hn'l b'l, hn'l b'l, hn'l b'l, hn'l b'l, *yel*, *jan*,
hol *yel*, *hol* *yel*, *hol* *yel*, *hol* *yel*, *hol* *yel*, *jan*,

mf

hn'l w - pw, b' - qn, gw'u,
hol a - ra, ye - zo, jan,

hn'l w - pw, b' - qn,
hol a - ra, ye - zo,

90

f

hn': *ho.*

hn'l w - pw, b' - qn, gw'u, hn'l w - pw, b' - qn, gw'u, hn':
hol a - ra, ye - zo, jan, hol a - ra, ye - zo, jan, ho.

8

hn': *ho.*

mf

hn'l w - pw, b' - qn, hn':
hol a - ra, ye - zo, ho.

**ԷՍՈՐ ՈՒՐԲԱԹ-Է
ESOR URBATH E**

Allegretto $\text{♩} = 116$

semplice e giocoso

Soprani

Ասօր ուրբաթէ, պասէ, դեհէ, զան,
Es - or ur - bath e, pas e, de - he, zén - gē, de - he, jan,

Ալտi

Դե - he, zén - gē, zén - gē, de - he, jan,

Տենորi

Ասօր ուրբաթէ, պասէ, դեհէ, զան,
Es - or ur - bath e, pas e, de - he, jan,

Բաssi

Ասօր ուրբաթէ, պասէ, դե - he, զըն - գը, զըն - գը, զան,
Es - or ur - bath e, pas e, de - he, zén - gē, zén - gē, jan,

3

սըր - տիկ ար - ծա - թէ թասէ, դե - he, զըն - գը, զըն - գը, դե - he, զան:
sér - tik ar - tsa - the thas e, de - he, zén - gē, zén - gē, de - he, jan.

դե - he, zén - gē, zén - gē, de - he, jan,

սըր - տիկ ար - ծա - թէ թասէ, դե - he, զան,
sér - tik ar - tsa - the thas e, de - he jan,

դե - he, զըն - գը, զըն - գը, զան:
de - he, zén - gē, zén - gē, jan.

սըր - տիկ ար - ծա - թէ թասէ, դե - he, զըն - գը, զըն - գը, զան:
sér - tik ar - tsa - the thas e, de - he, zén - gē, zén - gē, jan.

2. Աշոնն եկավ ցողալեն,
Ծանի թըփէք դողալեն:
Սըրտիկ, մալու մի՛ մընա,-
Աշխարհ մարդու չի մընա:

2. Ashunn yekav tzoghalen,
Tsarı théper doghalen.
Sërtik, malul mi měna,—
Ashkharh mardu chi měna.

3. Ելել եմ ու ճար չոնիմ,
Մեռնելու հընար չոնիմ:
Սըրտիկ, մալու մի՛ մընա,-
Աշխարհ մարդու չի մընա:

3. Yelet em u tjar chunim,
Me'rnelu hěnar chunim.
Sërtik, malul mi měna,—
Ashkharh mardu chi měna.

Այս երգի ամեն մի երկտողին պետք է հաջորդի «Զուր կուգա վերին սարենը»:

ԱՐՆԵՄ ԵՐԹԱՄ ԷՆ ՍԱՐԵ
ARŃEM ERTHAM EN SARĘ

Gaio $\text{J.} = 104$

f ardi do

Soprani

Un - նեմ երթամ
Ar' - nem er-tham

Altı

Un - նեմ երթամ
Ar' - nem er-tham

Tenori

Un - նեմ երթամ
Ar' - nem er-tham

Bassi I

Un - նեմ երթամ
Ar' - nem er-tham

Bassi II

Un - նեմ երթամ
Ar' - nem er-tham

5 *f*

w - nр - нѣмъ бр - ѡаъ
a - ёе - nem er - tham

ху ув - ръ,
en sa - ре,

утр а - нѣ - луъ
ser a - ne - lov

ху юв - ръ,
im ya - ре,

ln, ln, ln, ln, ln, ln,
lo, lo, lo, lo, lo, lo,
unisono

бр - ѡаъ
er - tham

ху ув - ръ,
en sa - ре,

утр а - нѣ - луъ
ser a - ne - lov

ху юв - ръ,
im ya - ре,

8
ун - нѣмъ
ар - nem

бр - ѡаъ
er - tham

ху ув -
en sa -

ръ, ре,

ln, ln, ln, ln, ln, ln,
lo, lo, lo, lo, lo, lo,
unisono

ун - нѣмъ
ар - nem

бр - ѡаъ
er - tham

ху ув -
en sa -

ръ, ре,

9 *f*

w - nр - нѣмъ бр - ѡаъ
a - ёе - nem er - tham

ху ув - ръ,
en sa - ре,

утр а - нѣ - луъ
ser a - ne - lov

ху юв - ръ,
im ya - ре,

ln, ln, ln, ln, ln, ln,
lo, lo, lo, lo, lo, lo,
unisono

бр - ѡаъ
er - tham

ху ув - ръ,
en sa - ре,

утр а - нѣ - луъ
ser a - ne - lov

ху юв - ръ,
im ya - ре,

8
ун - нѣмъ
ар - nem

бр - ѡаъ
er - tham

ху ув -
en sa -

ръ, ре,

ln, ln, ln, ln, ln, ln,
lo, lo, lo, lo, lo, lo,
unisono

ун - нѣмъ
ар - nem

бр - ѡаъ
er - tham

ху ув -
en sa -

ръ, ре,

Առնեմ երթամ էն սարը,
Առնեմ երթամ էն սարը,
Առնեմ երթամ էն սարը,
Սեղ անեղով իմ յարը:

Վըրան եմ զարկել դարին,
Պայման եմ դըրել տարին.
Տարին թող գա լըրանա,
Հետը բերե իր բարին:

Առնեմ երթամ և այլն:

Հենց որ ծաղկի արևը,
Քեզի դըրկեմ բարևը.
Իմանամ դու իմ յարն ես,
Առնեմ, ելնեմ վերևը:

Քարի տակին պաղ աղբյուր,
Արծաթի թաս, ոսկի ջուր.
Ես կրվառիմ քո սիրուն,
Մի թաս ուզեմ, երկուս տուր:

Árnem ertham en sare,
Árnem ertham en sare,
Árnem ertham en sare,
Ser anelov im yare.

Véran em zarkel darin,
Payman em dërel tarin,
Tarin thogh ga lérana,
Hetë bere ir barin.

Árnem ertham en sare...

Hentz vor tsaghki arevë,
Qezi ghérkem barevë,
Imanam du im yarn es,
Árnem, yelnem verevë.

Qari takin pagh aghbyur,
Artsathi thas, voski jur,
Yes këvařim qo sirun,
Mi thas uzem, erkus tur.

ԶՈՒՐ ԿՈՒԳԱ ՎԵՐԻՆ ՍԱՐԵՆ

JUR KUGA VERIN SAREN

Allegretto amabile ♩ = 120

Soprani

Alti

Tenori

Bassi

3

կը - թա - փի մար - մար քա - րեն
kē - tha - pi mar - mar qa - ren

կաթ - կաթ ծո - րե - լեն
kath - kath tso - re - len.

Զուր կուգա վերին սարեն,
Սարն ոլորելեն,
Կըթափի մարմար քարեն,
Կաթ-կաթ ծորելեն:

Զուր կուգա վերին սարեն,
Նազլոյ յարո ջան,
Կըթափի մարմար քարեն,
Սիրոն Մարո ջան:

Jur kuga verin saren,
Sarn volorelen,
Kéthaþi marmar qaren,
Kath-kath tsorelen.

Jur kuga verin saren,
Nazlu yaro jan,
Kéthaþi marmar qaren,
Sirun Maro jan.

ԷՍ ԳԻՇԵՐ, ԼՈՒՆԱԿԱ ԳԻՇԵՐ
ES GISHER, LUSNAK GISHER

Nobile $\text{d} = 72$

commosso

Soprani *mf*

Alti *mf*

Tenori I *p>* *simile*
II *p>* *simile*

Bassi I *p>* *simile*
II *p>* *simile*

ln, *ln,* *ln,* *ln,*
 Lo, *lo,* *lo,* *lo,*

ln, *ln,* *ln,* *ln,*
 Lo, *lo,* *lo,* *lo,*

ln, *ln,* *ln,* *ln,*
 Lo, *lo,* *lo,* *lo,*

l^h, *l^h,* *l^h,* *l^h,* *l^h,* *l^h,* *l^h,* *l^h,* *l^h,*
 le, *le,* *le,* *le,* *le,* *le,* *le,* *le,* *le,*

ln, *ln,* *ln,* *ln,*
 lo, *lo,* *lo,* *lo,*

Ես գիշեր, լուսնակ գիշեր,
 Կա՛յ, լե, լե, լե՛, լե՛, լե,
 լե, լե՛, լե՛, լե, լե՛,
 Ջյունն եկեր, գետին նախշեր,
 Ո՞վ է տեսել՝ սիրած յարը մոռանս,
 Ով մոռանս՝ երկու աչքով կուրանս.
 Աչքըդ դեմ արա՝ պաշեմ,
 Կա՛յ, լե, լե, լե՛, լե՛, լե,
 լե, լե՛, լե՛, լե, լե՛,
 Կեռ ունքեր, կարմիր թըշեր:
 Ո՞վ է տեսել՝ սիրած յարը մոռանս,
 Ով մոռանս՝ երկու աչքով կուրանս.

Այ գիշեր, դարձի՛ք տարի,
Հացըս թող լինի գարի.
Մենակ յարըս ինձ համար
Սըրտով խոսքը կատարի:

Աղջի՛,քու չարը տանեմ,
Քու սիրուու ինձ կըսպանեմ.
Դու իմ խոսքին ակյանց դիր,
Ես մորքու հավան կանեմ:

Es gisher, lusnak gisher,
 Vay, le, le, le, le, le,
 le, le, le, le, le,
 Dzyunn yeker, getin nakhsher,
 Ov e tesel, sirats yarě mořana,
 Ov mořana, yerku achqov kurana.
 Achqěd dem ara, pachem,
 Vay, le, le, le, le, le,
 le, le, le, le, le,
 Keř unqer, karmir thěšher.
 Ov e tesel, sirats yarě mořana,
 Ov mořana, yerku achqov kurana.

Ay gisher, dardzir tari,
Hatz s thogh lini gari,
Menak yar s indz hamar
S rtov khosq  katari.

Aghji, qu charě tanem,
Qu sirud indz kěspanem,
Du im khosqin akanj dir,
Yes morěd havan kanem.



ԹՈՂ ԲԼԲՈՒԼ ՉԵՐԳԵ
THOGH BLBUL CHERGE

Andante mesto $\text{♩} = 104\text{--}108$

Soprani

Tenori

Bassi

Թող երգ չե - հեն - չե
Thogh erg chē - hēn - che

Մե - շո դաշ - տե - րում.
Mē - sho dash - te - rum,

p ————— *mp* —————

Սաս նո լեր - նե - րում.
Sas no ler - ne - rum,

p ————— *mp* —————

Սաս նո լեր - նե - րում.
Sas no ler - ne - rum,

p ————— *mp* —————

թող ժե - պիտ չե - գա
thogh zhē - pit chē - ga

Հա - յե - րուս դեմ - քին.
Ha - ye - rus dem - qin,

p ————— *mf* ————— *cresc.* *f*

թող ժե - պիտ չե - գա
thogh zhē - pit chē - ga

Հա - յե - րուս դեմ - քին.
Ha - ye - rus dem - qin,

p ————— *mf* ————— *cresc.* *f*

թող ժե - պիտ չե - գա
thogh zhē - pit chē - ga

Հա - յե - րուս դեմ - քին.
Ha - ye - rus dem - qin,

13 *mf*

թող թա - խիծ տի - րե Հա - յե - րնս սըր -
thogh tha - khits ti - re Ha - ye - rus sér -

mf

թող թա - խիծ տի - րե Հա - յե - րնս սըր -
thogh tha - khits ti - re Ha - ye - rus sér -

mf

թող թա - խիծ տի - րե Հա - յե - րնս սըր -
thogh tha - khits ti - re Ha - ye - rus sér -

16 | 3. *poco rit.* *pp*

տին: Սաս նո լե՛ռ նե - րնս:
tin. Sas no le'r ne - rum.

8 տին: Սաս նո լե՛ռ նե - րնս:
tin. Sas no le'r ne - rum.

pp

Թո՞ղ բըլբուլ չերգե Մըշո դաշտերում,
 Թո՞ղ երգ չլիլընչէ Սասն լեռներում.
 Թո՞ղ ժըպիտ չոզա Հայերուս դեմքին,
 Թո՞ղ թախիծ տիրե Հայերուս սըրտին:

Հայի ձեռքերը արյունով ներկված,
 Հայոց սըրտերը վլշտով է պատած.
 Ալ ինչո՞ւ ծաղկե քաղցրահոտ շուշան
 Հայոց Եղեմի դաշտում անսըման:

Քանի հայ աղջիկ չէ զարդարելու,
 Ծաղկով իր կուրծքը շրջեղ պըճնելու,
 Թո՞ղ երգ չլիլընչէ Մըշո դաշտերում,
 Թո՞ղ բըլբուլ չերգե Սասն լեռներում:

Thogh b'elbul cherge Mësho dashterum,
 Thogh erg ch'hénche Sasno le'rnerum,
 Thogh zhépit ch'ëga Hayerus demqin,
 Thogh thakhits tire Hayerus sërtin.

Hayi dzergerë aryunov nerkvats,
 Hayotz sérteré vëshrov e patvats,
 Al inchu tsaghke qaghtzrahot shushan
 Hayotz Yedemi dashtum annëman.

Qani hay aghjik che zardarelou,
 Tsaghkov ir kurtsqé shéqegh pëtjnelou,
 Thogh erg ch'hénche Mësho dashterum,
 Thogh b'elbul cherge Sasno le'rnerum.

ԳԱՐՈՒՆ Ա
GARUN A

Lento $\text{♩} = 40$

pp **p** **pp**

2 Soprani

գա - րնլն ա, ձնլն ա ա - թիլ,
Ga - run a, dzun a a - rel,

pp **p** **pp**

2 Altì

գա - րնլն ա, ձնլն ա ա - թիլ,
Ga - run a, dzun a a - rel,

pp **p** **pp**

2 Tenori

8 գա - րնլն ա, ձնլն ա ա - թիլ,
Ga - run a, dzun a a - rel,

5 **mf** **f** > **p** **p** **f** > **p** **p** < > **pp**

Soprani

վայ, լե, լե, վայ, լե, լե, վայ, լե, լե, լե, լե:
vay, le, le, vay, le, le, vay, le, le, le, le.

mf **f** **mf** **f** **p** **pp**

Altì

վայ, լե, լե, վայ, լե, լե, լե:
vay, le, le, vay, le, le, le.

mf > **p** **mf** > **p** **pp**

Tenori I

վայ, լե, վայ, լե, վայ, լե, լե, լե, լե:
vay, le, vay, le, vay, le, le, le, le.

mf > **p** **mf** > **p** **p** **pp**

Tenori II

վայ, վայ, վայ, լե:
vay, vay, vay, le.

f **p** **f** **p** **pp** **p** **pp**

Bassi I

վայ, լե, վայ, լե, վայ, լե, լե, լե, լե:
vay, le, vay, le, vay, le, le, le, le.

f **p** **f** **p** **pp**

Bassi II

վայ, վայ, վայ, լե:
vay, vay, vay, le.

9

mf < f > p p < f > p p < > > pp

վայ, լե, լե, վայ, լե, լե, վայ, լե, լե, լե, լե, լե:

mf < f mf < f p pp

վայ, լե, լե, վայ, լե, լե, լե:

mf < f > p mf < f > pp

վայ, լե, լե, վայ, լե, լե, վայ, լե, լե, լե:

mf > p mf > p p > pp

վայ, վայ, վայ, լե:

f > p f > p pp > p > pp

վայ, լե, վայ, լե, վայ, լե, լե, լե, լե:

f > p f > p pp > p > pp

վայ, վայ, վայ, լե:

Գարուն ա, ձուն ա արել,
Վայ, լե, լե, վայ, լե, լե,
Վայ, լե, լե, լե, լե'.

Իմ յարն ինձնից ա սառել:
Ախ, չորսա', վային, այ յար,
Չար մարդու լեզուն:

Քամին փըշում ա պաղ-պաղ,
Լերդ ու թօքս անում ա դաղ:

Յա'ր, ինձ բեմուրատ արիր,-
Սերըդ ինձնե զատ արիր:

Garun a, dzun a arel,
Vay, le, le, vay, le, le,
Vay, le, le, le, le,

Im yarn indznitz a sa'rel.
Akh, chorna, vakh, ay yar,
Char mardu lezun.

Qamin þchum a pagh-pagh,
Lerd u thoqs anum a dagh.

Yar, indz bemurat arir,
Serd indzne zat arir.

ԼՈՒՏՆԱԿԵ ՍԱՐԻ ՏԱԿԻՆ
LUSNAKĒ SARI TAKIN

Amoroso $\text{♩} = 56$

Soprani

Lus - na - kē sa - ri ta - kin, yar,

Altì

Lus - na - kē sa - ri ta - kin, yar,

Tenori

8 Յա՛ր, նա՛յ, նա՛յ,
Yar, nay, nay,

Bassi

Յա՛ր, նա՛յ, նա՛յ,
Yar, nay, nay,

Second System (Continuation)

յա՛ր, յար, նա, նայ, նայ, նայ,
yar, yar, na, nay, nay, nay,

յա՛ր, նա՛յ, նա՛յ,
yar, nay, nay,

8 նա՛յ, յա՛ր, նա, նայ, նայ, նայ,
nay, yar, na, nay, nay, nay,

նա՛յ, յա՛ր, նա՛յ, նա՛յ,
nay, yar, nay, nay,

Լուսնակը սարի տակին,
 Յա՛ր, յա՛ր.
 Յա՛ր, նա, նա՛յ, նայ, նա՛յ, նա՛յ,
 Նա՛յ, նա, նա՛յ, նայ, նա՛յ, նա՛յ,

Մամուռը քարի տակին.
 Յա՛ր.
 Յա՛ր, նա, նա՛յ, նայ, նա՛յ, նա՛յ,
 Նա՛յ, նա, նա՛յ, նայ, նա՛յ, նա՛յ,

Ես իմ յարին կարոտ եմ,
 Յա՛ր, յա՛ր.
 Յա՛ր, նա, նա՛յ, նայ, նա՛յ, նա՛յ,
 Նա՛յ, նա, նա՛յ, նայ, նա՛յ, նա՛յ,
 Քան վարդ քու մանուշակին:
 Յա՛ր.
 Յա՛ր, նա, նա՛յ, նայ, նա՛յ, նա՛յ,
 Նա՛յ, նա, նա՛յ, նայ, նա՛յ, նա՛յ:

Աչքը գղցել եմ սարին,
 Ոտքը արվել լեռ քարին.
 Երթա ու էլ ետ չըգա
 Քեզ զինվոր գորած տարին:

Կանգնեմ քարին ու սարին,
 Գիր գըրեմ դարիբ յարին.
 Արցունքով գըրեմ, կանչեմ,—
 Աղու կըտրի 'սենց տարին:

Lusnakě sari takin,
 Yar, yar,
 Yar, na, nay, nay, nay, nay,
 Nay, na, nay, nay, nay, nay,
 Mamurě qari takin,
 Yar,
 Yar, na, nay, nay, nay, nay,
 Nay, na, nay, nay, nay, nay,
 Yes im yarin karotel em,
 Yar, yar,
 Yar, na, nay, nay, nay, nay,
 Nay, na, nay, nay, nay, nay,
 Qan vard qu manushakin.

Achqěs gětzel em sarin,
 Votqěs těvel leř qarin,
 Yertha u el yet chěga
 Qez zinvor gěrats tarin.

Kangnem qarin u sarin,
 Gir gěrem gharib yarin,
 Artzunqov gěrem, kanchem,—
 Aghu kětri 'sentz tarin.

ԱԽ, ՄԱՐԱԼ ՋԱՆ
AKH, MARAL JAN

Moderato

Soprani *f*

1. Ախ, մա - րալ ջան,
1.Akh, ma - ral jan,

2. Ախ, մա - րալ ջան,
2.Akh, ma - ral jan,

Ախ, մա - րալ ջան, մա - րալ ջան,
Akh, ma - ral jan, ma - ral jan,

Ախ, մա - րալ ջան,
Akh, ma - ral jan,

Alti *f*

Tenori *f*

Bassi *f*

5 >

կո - կո - նես թօռ - մած մը - - նաց,
ko - ko - nes thor - mats me - - natz,

կո - կո - նես թօռ - մած մը - - նաց,
ko - ko - nes thor - mats me - - natz,

կո - կո - նես թօռ - մած մը - - նաց,
ko - ko - nes thor - mats me - - natz,

10

11

16

17

18

ԷՐՎՈՒՄ ԵՄ

ERVUM EM

Dolente $\text{J}=66$

Soprani: Ալիքները կարմիր քարը տաշած ա,

Alti: Վայ,

Tenori: Վայ,

Bassi: Վայ,

Second System:

Soprani: Երվում եմ, Երվում եմ,

Alti: Վայ,

Tenori: Վայ,

Bassi: Վայ,

Third System:

Soprani: Երվում եմ, Երվում եմ, Բոյես վերեն քաշած ա:

Alti: Վայ,

Tenori: Վայ,

Bassi: Վայ,

Երվում եմ, Երվում,
Կարմիր քարը տաշած ա,
Երվում եմ, Երվում,
Բոյես վերեն քաշած ա:
Երվում եմ, Երվում,
Ի՞նչ անեմ որ քաշած ա,
Երվում եմ, Երվում,
Սիրտը հալած, մաշած ա:

Ervum em, ervum,
Karmir qaré tashats a,
Ervum em, ervum,
Boyēs vēren qashats a.
Ervum em, ervum,
Inch anem vor qashats a,
Ervum em, ervum,
Sirtēs halats, mashats a.

ՔԱՂՋԱՆ
QAGHHAN

Allegrettino ♩ = 92

Allegrettino $\text{♩} = 92$

Soprani *f*

Alti *f*

I *mp*

Tenori *p*

II

I

Bassi *f*

II

2

ppp

yar, nay, nay, nay, *nay, nay, nay,* *decresc.* *pp*

yar, nay, nay, nay, *nay, nay, nay,* *mf* *p*

yar, nay, nay, nay, *nay, nay, nay,* *pp*

yar, nay, nay, nay, *nay, nay, nay,* *decresc.* *pp*

yar, nay, nay, nay, *nay, nay, nay,* *decresc.* *pp*

4

2. *mf* **f**
1. *mf* **pp**

Ար - տէ բամ - բակ ցա - նե - ցի, Սո - նա յար, նայ, նայ, նայ:
Ar - tě bam - bak *tza - ne - tzi,* *So - na yar, nay, nay, nay.*

2. *mf* **f**
1. *mf* **pp**

Ար - տէ բամ - բակ, նայ,
Ar - tě bam - bak, *nay,* յար, նայ, նայ, նայ:
yar, nay, nay, nay.

2. *mp* **f**
1. **decresc.**
pp

8

2. *mp* **f**
1. *mf* **pp**

Ար - տէ բամ - բակ ցա - նե - ցի, յար, նայ, նայ, նայ, նայ:
Ar - tě bam - bak *tza - ne - tzi,* *yar, nay, nay, nay, nay.*

2. *mp* **f**
1. *mf* **pp**

decresc.

Ար - տէ բամ - բակ ցա - նե - ցի, յար, նայ, նայ:
Ar - tě bam - bak *tza - ne - tzi,* *yar, nay, nay.*

2. *mp* **f**
1. *mf* **pp**

decresc.

Ար - տէ բամ - բակ ցա - նե - ցի, յար, նայ, նայ:
Ar - tě bam - bak *tza - ne - tzi,* *yar, nay, nay.*

Գարնան գույքան հանեցի,
Յար, նայ, նայ, նա'յ, նայ, նա'յ,
Արտը բամբակ ցանեցի,
Սոնա յար, նա'յ, նայ, նա'յ.
Ամառն եկավ, քաղն ելավ,
Յար, նայ, նայ, նա'յ, նայ, նա'յ,
Քաղիանավոր ճարեցի:
Սոնա յար, նա'յ, նայ, նա'յ:

Քաղիան կանեմ հն՝ բարով,
Տոլմա կեփեմ բիբարով.
Աշնան անի լավ օրեր՝
Բամբակ քաղեմ նուրարով:

Բեռնեմ սայլը սար հանեմ,
Սար հանեմ ու տուն տանեմ.
Դուրս գա չարի չար աչքը,
Զմեր հանգիստ օր կանեմ:

Garnan guthan hanetzi,
Yar, nay, nay, nay, nay, nay,
Artē bambak tzanetzi,
Sona yar, nay, nay, nay.
Ama'rn yekav, qaghn yelav,
Yar, nay, nay, nay, nay,
Qaghhanavor tjaretzi.
Sona yar, nay, nay, nay.

Qaghhan kanem ho barov,
Tolma kepem bibarov,
Ashnan ani lav orer,
Bambak qaghem nubarov.

Ber'nem saylē sar hanem,
Sar hanem u tun tanem,
Durs ga chari char achqē,
Dzmer' hangist or kanem.

ՍՈՆԱ ՅԱՐ

SONA YAR

Tempo di marcia

Soprano solo

Tenore solo

Soprani I

f con brio

Un' - նայար,
So - na yar;

Un' - նայար,
So - na yar;

Un' - նասիրուն,
So - na si - run,

Soprani II

f con brio

Un' - նայար,
So - na yar;

Un' - նայար,
So - na yar;

Un' - նասիրուն,
So - na si - run,

Alti I

f con brio

Un' - նա, Un' - նա,
So - na, So - na,

Un' - նայար,
So - na yar;

Un' - նասիրուն,
So - na si - run,

Alti II

f con brio

Un' - նա, Un' - նա,
So - na, So - na,

Un' - նայար,
So - na yar;

Un' - նասիրուն,
So - na si - run,

Tenori I

f con brio

Պամ, պամ, պամ, պամ,
Pam, pam, pam, pam,

պամ, պամ, պա,
pam, pam, pa,

պամ, պամ, պամ, պամ,
pam, pam, pam, pam,

Tenori II

f con brio

Պամ, պամ, պամ, պամ,
Pam, pam, pam, pam,

պամ, պամ, պա,
pam, pam, pa,

պամ, պամ, պամ, պամ,
pam, pam, pam, pam,

Bassi I

f con brio

Պամ, պամ, պամ, պամ,
Pam, pam, pam, pam,

պամ, պամ, պա,
pam, pam, pa,

պամ, պամ, պամ, պամ,
pam, pam, pam, pam,

Bassi II

f con brio

Պամ, պամ, պամ, պամ,
Pam, pam, pam, pam,

պամ, պամ, պա,
pam, pam,

Անա, պամ, պամ, պամ, պամ,
So-na, pam, pam, pam, pam,

Tutti poco a poco perdendo in distanza

Scherzando

f

Վար - դա - վա - որ գա - լիս ա,
այ զյու - լում կան - չող աղ - ջիկ,
Var - da - va - ré ga - lis a,
ay gyu - lum kan - chogh agh - jik,

mf

Un' - նա յա՛ր:
So - na yar.

Պամ, պամ, պամ, պամ, պամ, պամ, պամ,
Pam, pam, pam, pam, pam, pam, pam,

mf

Un' - նա յա՛ր:
So - na yar.

Պամ, պամ, պամ, պամ, պամ, պամ, պամ,
Pam, pam, pam, pam, pam, pam, pam,

mf

Un' - նա յա՛ր:
So - na yar.

Un' - նա յա՛ր:
So - na yar.

Un' - նա յա՛ր:
So - na yar.

mp

պամ, պամ, պա:
pam, pam, pa.

պամ, պամ, պա:
pam, pam, pa.

mf

պամ, պամ, պա:
pam, pam, pa.
dolce

Un' - նա, Un' - նա, Un' - նա յա՛ր,
So - na, So - na, So - na yar,

պամ, պամ, պա:
pam, pam, pa.

7

δω - ηἱ - λῃ γρῆν -
δε - ὑπῃ δῃ - ψῃ -
tsa - ghi - ke - tzén -
dze - ned tsél - ve -

պամ, պամ, պամ, պամ, պամ, պամ, պամ.
պամ, պամ, պամ, պամ, պամ, պամ, պամ,
պամ, պամ, պամ, պամ, պամ, պամ, պամ,
պամ, պամ, պամ, պամ, պամ, պամ, պամ,

յա՛ր,
yar,

Un' - նա
So - na

յա՛ր,
yar,

սի - րուն
si - run

յա՛ր,
yar,

յա՛ր,
yar,

8

mf

Un' - նա
So - na

յա՛ր,
yar,

Un' - նա
So - na

յա՛ր,
yar,

Un' - նա, Un' - նա,
So - na, So - na,

mf

Un' - նա, Un' - նա,
So - na, So - na,

Un' - նա
So - na

յա՛ր,
yar,

10

- δω - [hu] ω.
- λω - [hu] ω:
- tsa - lis α,
- la - lis α.

10

պա'մ, պա'մ, պա',
 pam , pam , pa ,

պա'մ, պա'մ, պա'մ, պա'մ,
 pam , pam , pam , pam ,

պա'մ, պա'մ, պա':
 pam , pam , pa .

10

պա'մ, պա'մ, պա',
 pam , pam , pa ,

պա'մ, պա'մ, պա'մ, պա'մ,
 pam , pam , pam , pam ,

պա'մ, պա'մ, պա':
 pam , pam , pa .

10

dolce

Un' - նայ՝
So - na yar,

Un' - նայ՝
So - na yar,

սի - րուն
si - run

յար՝
yar.

10

Un' - նաս սի - րուն,
So - na si - run,

Un' - նայ՝
So - na yar.

10

Un' - նայ՝
So - na yar.

10

Un' - նա, Un' - նա,
So - na, So - na,

Un' - նայ՝
So - na yar.

13

13

Un' - na ja'r,
So - na yar;

Un' - na ja'r,
So - na yar;

Un' - na uhi - run,
So - na si - run,

Un' - na ja'r,
So - na yar;

Un' - na ja'r,
So - na yar;

Un' - na uhi - run,
So - na si - run,

13

Un' - na,
So - na,

Un' - na ja'r,
So - na yar;

Un' - na,
So - na,

Un' - na ja'r,
So - na yar;

Un' - na,
So - na,

Un' - na ja'r,
So - na yar;

13

8

պամ, պամ, պամ, պամ,
Pam, pam, pam, pam,

պամ, պամ, պամ,
pam, pam, pam,

պամ, պամ, պամ, պամ,
pam, pam, pam, pam,

պամ, պամ, պամ, պամ,
pam, pam, pam, pam,

13

պամ, պամ, պամ, պամ,
Pam, pam, pam, pam,

պամ, պամ, պամ,
pam, pam, pam,

պամ, պամ, պամ, պամ,
pam, pam, pam, pam,

Tutti poco a poco crescendo

Scherzando

Կա - նաշ	տե - ղը	բա - ղում	եմ,
կա - քա	- վի	սու - րա	- լով
<i>Ka</i> - <i>nach</i>	<i>te</i> - <i>ghé</i>	<i>ba</i> - <i>ghum</i>	<i>em,</i>
<i>ka</i> - <i>qa</i> - <i>vi</i>	<i>pes</i>		

Un' - նա յա՛ր:
So - *na* *yar.*

Un' - *uw* *jw'p:*
So - *na* *yar.*

Un' - 'na ju'p:
So - na yar.

Un' - 'nəw jw'p:
So - *na* yar.

Un' - 'uu, *Un'* - 'uu,
So - *na*, *So* - *na*,

Un'	-	'uu	jw'p
<i>So</i>	-	<i>na</i>	<i>yar,</i>

Պա՛մ, պա՛մ, պա՛մ, պա՛մ,
Pam, pam, pam, pam,

Պաշ'մ, պաշ'մ, պաշ'մ, պաշ'մ, պաշ'մ, պաշ'մ, պաշ',
Pam, pam, pam, pam, pam, pam, pa,

պա՛մ, պա՛մ, պա՛:
pat, *pat.* *pa.*

Պաշմ, պաշմ, պաշմ, պաշմ,
Pashm *pashm*

dolce

pp

պամ, պամ, Սո - նա յար: Պամ, պամ, պամ, պամ, պամ, պամ, պամ: Un' - na yar. Pam, pam, pam, pam, pam, pam, pam. So - na:

Fine

22

խա - ղում եմ:
ղա - ղում եմ:
kha - ghum em,
da - ghum em.

22

Un' - նա սի - րոն, Un' - նա յա՛ր:
So - na si - run, So - na yar.

22

Un' - նա յա՛ր:
So - na yar.

22

պա՛մ, պա՛մ, պա՛,
pam, pam, pa,

պա՛մ, պա՛մ, պա՛մ, պա՛մ,
pam, pam, pam, pam,

պա՛մ, պա՛մ, պա՛:
pam, pam, pa.

պա՛մ, պա՛մ, պա՛:
pam, pam, pa,

պա՛մ, պա՛մ, պա՛մ, պա՛մ, պա՛մ, պա՛:
pam, pam, pam, pam, pam, pa.

պա՛մ, պա՛մ, պա՛:
pam, pam, pa.

պա՛մ, պա՛մ, պա՛, պա՛մ, պա՛մ, պա՛:
pam, pam, pam, pam, pam, pa.

պա՛մ, պա՛մ, պա՛:
pam, pam, pa.

պա՛մ, պա՛մ, պա՛, պա՛մ, պա՛մ, պա՛:
pam, pam, pam, pam, pam, pa.

dolce

Da capo

*Un'usia ju'r, Un'usia ju'r,
Un'usia uħrniñ, Un'usia ju'r:*

Sənə. Կարդավառը գալիս ա,
Un'usia ju'r, Un'usia ju'r,
Ծաղիկը ցընծալիս ա.
Un'usia uħrniñ, Un'usia ju'r:
Այ գյուլում կանչող աղջիկ,
Un'usia ju'r, Un'usia ju'r,
Ձենըդ ծըլվըլալիս ա:
Un'usia uħrniñ, Un'usia ju'r:

Աղջիկ. Կանաչ տեղը՝ բաղում եմ,
Պարի միջին խաղում եմ,
Կաքավի պես սուրալով
Տըղաներին դաղում եմ:

Sənə. Կարմիր գինին թասումը,
Ես եմ քո հակասումը.
Ե՛րք կըտաքնան աղջկերք,-
Վարդավառի պասումը:

Աղջիկ. -Հայ, ասի՛ նա, ասի՛ նա,
Կարմիր գինին թասին ա.
Տըղե՛ք երք կըկոտորվին,-
Հորթաթողի պասին ա:

Sənə. Սիրո՛ն աղջիկ, նազ ունիս,
Շահզադայի աազ ունիս.
Հողեմ շահզադի գրլուին,
Դու իմ հոգում հազ ունիս:

*Sona yar, Sona yar,
Sona sirun, Sona yar.*

Tgħa. Vardavaře galis a,
Sona yar, Sona yar,
Tsaghik ē tzentsalis a,
Sona sirun, Sona yar.
Ay gyulum kanchogh aghjik,
Sona yar, Sona yar,
Dzened tsélvälalis a,
Sona sirun, Sona yar.

Aghjik. Kanach tegħe bagħum em,
Pari mijin khagħum em,
Kaqavi pes suralov
Tēghanerin dagħum em.

Tgħa. Karmir ginin thasumē,
Yes em qo havasumē,
Yerb kētaqnan aghjékérq,
Vardavarī pasumē.

Aghjik. Hay, asi na, asi na,
Karmir ginin thasin a,
Tēgħeq erb kékotorvin,-
Horthathoghi pasin a.

Tgħa. Sirun aghjik, naz unis,
Shahzadayi saz unis,
Hogħem shahzadi għelukh,
Du im hogum haz unis.

ԵԼ, ԵԼ (ՍԱՅԼԻ ԵՐԳ)
YEL, YEL (SAYLI ERG)

Andante, poco rubato, espressivo $\text{♩} = 44$

Soprani

Alti

Tenori

Bassi I
II

(>) 6

(>) 6

(>) 6

(>) 6

בְּלִי, בְּלִי, בְּלִי,
 תְּבִרֵךְ, בְּלִי, η בְּרִיךְ, בְּלִי, η בְּרִיךְ, בְּלִי,
 תְּבִרֵךְ, בְּלִי, η בְּרִיךְ, בְּלִי, η בְּרִיךְ, בְּלִי,
 בְּלִי, בְּלִי, בְּלִי:
 לְמַעַן, לְמַעַן,
 תְּבִרֵךְ, בְּלִי, η בְּרִיךְ, בְּלִי, η בְּרִיךְ, בְּלִי,
 תְּבִרֵךְ, בְּלִי, η בְּרִיךְ, בְּלִי,
 בְּלִי, בְּלִי, בְּלִי:

Օրն անցավ՝
Քամին եցավ:

Մութն ընկավ՝
Աստղերն եղան:

Yel, yel, yel,
De, yel, de, yel, de, yel, de, yel,
De, yel, de, yel, de, yel, de, yel,
Yel, yel, yel.

Lachin, Maral,
De, yel, de, yel, de, yel,
De, yel, de, yel,
Yel, yel, yel.

Orn antzav
Qamin yelav.

Muthn ěnkav
Astghern yelan.

ԵՐԿՆԻՑ, ԳԵՏՆԻՑ
YERKNITZ, GETNITZ

Maestoso $J=86$

Soprani *f*

Alti *f*

Tenori *f*

Bassi *f*

Երկ - նից, գետ - նից սուրբ
Yerk - nitz, get - nitz surb

Երկ - նից, գետ - նից սուրբ
Yerk - nitz, get - nitz surb

Երկ - - - - նից, գետ - նից սուրբ
Yerk - - - - nitz, get - nitz surb

Երկ - - - նից սուրբ
Yerk - - - nitz surb

զն - ըն - թյու - - նով, այն ծա - ռըն ծա -
zo - ru - thyu - - nov, ayn tsa - ren tsa -

զն - ըն - թյու - - նով, այն ծա - ռըն ծա -
zo - ru - thyu - - nov, surb ayn tsa - ren tsa -

զն - ըն - թյու - - նով, այն ծա - ռըն ծա -
zo - ru - thyu - - nov, surb ayn tsa - ren tsa -

զն - ըն - թյու - - նով, այն ծա - ռըն ծա -
zo - ru - thyu - - nov, surb ayn tsa - ren tsa -

-ղիկ էր,
-ghik er,

ծան ծաղ - կե - ցավ,
tsar' tsagh - ke - tzav,

-ղիկ էր,
-ghik er,

ծան ծաղ - կե - ցավ,
tsar' tsagh - ke - tzav,

-ղիկ էր,
-ghik er,

ծան ծաղ - կե - ցավ,
tsar' tsagh - ke - tzav,

-ղիկ էր,
-ghik er,

ծան ծաղ - կե - ցավ,
tsar' tsagh - ke - tzav,

sub. p

ծառ
tsar'

բազ - մե - ցավ
baz - me - tzav

կա - նաշ ու
ka - nach u

կար -
kar -

sub. p

ծառ
tsar'

բազ - մե - ցավ
baz - me - tzav

կա - նաշ ու
ka - nach u

կար -
kar -

sub. p

ծառ
tsar'

բազ - մե - ցավ
baz - me - tzav

կա - նաշ ու
ka - nach u

կար -
kar -

sub. p

ծառ
tsar'

բազ - մե - ցավ
baz - me - tzav

կա - նաշ ու
ka - nach u

կար -
kar -

p

- միր:
- mir.

Ej - mi - ats - na

սուրբ
surb

զո - րու - թյու -
zo - ru - thyu -

mf

- միր:
- mir.

Ej - mi - ats - na

սուրբ
surb

զո - րու - թյու -
zo - ru - thyu -

mf

- միր:
- mir.

Ej - - - mi - ats - na

սուրբ
surb

զո - րու - թյու -
zo - ru - thyu -

mf

- միր:
- mir.

Ej - - - mi - ats - na

սուրբ
surb

զո - րու - թյու -
zo - ru - thyu -

mp

- նով,
- nov,

այն ծա - ռըն ծա - ղիկ
ayn tsa - ren tsa - ghik

mp

- նով,
- nov,

սուրբ
surb

այն ծա - ռըն ծա - ղիկ
ayn tsa - ren tsa - ghik

mp

- նով,
- nov,

այն ծա - ռըն ծա - ղիկ
ayn tsa - ren tsa - ghik

mp

- նով,
- nov,

սուրբ
surb

ծա - ղիկ
tsa - ghik

f

1st voice (Soprano): կր, er, ծան ծաղ - կե - ցավ, ծան tsar' tsagh - ke - tzav, բազ - մե - baz - me -

2nd voice (Alto): կր, er, ծան ծաղ - կե - ցավ, ծան tsar' tsagh - ke - tzav, բազ - մե - baz - me -

3rd voice (Tenor): կր, er, ծան ծաղ - կե - ցավ, ծան tsar' tsagh - ke - tzav, բազ - մե - baz - me -

4th voice (Bass): կր, er, ծան ծաղ - կե - ցավ, ծան tsar' tsagh - ke - tzav, բազ - մե - baz - me -

poco rit.

-ցավ - կա - նաշ ու կար - - - միր: -tzav ka nach u kar - - - mir.

-ցավ - կա - նաշ ու կար - - - միր: -tzav ka nach u kar - - - mir.

-ցավ - կա - նաշ ու կար - - - միր: -tzav ka nach u kar - - - mir.

-ցավ - կա - նաշ ու կար - - - միր: -tzav ka nach u kar - - - mir.

Երկնից, գետնից սուրբ զորությունը
Այն ծառըն ծաղիկ էր.
Ծառ ծաղկեցավ,
Ծառ բազմեցավ,
Կանաչ ու կարմիր:

Էջմիածնա սուրբ զորությունը
Այն ծառըն ծաղիկ էր.
Ծառ ծաղկեցավ,
Ծառ բազմեցավ,
Կանաչ ու կարմիր:

Erknitz, getnitz surb zoruthyunov
Ayn tsar' tsaghik er,
Tsa' tsaghketzav,
Tsa' bazmetzav,
Kanach u karmir.

Ejmiatsna surb zoruthyunov
Ayn tsar' tsaghik er,
Tsa' tsaghketzav,
Tsa' bazmetzav,
Kanach u karmir.

ԵՐԵՎԱՆ ԲԱՂ ԵՄ ԱՐԵԼ և ՏՈՒՆ ԱՐԻ
YEREVAN BAGH EM AREL ev TUN ARI

Andantino $\text{♩} = 48$

Soprani *mf*

Ե - րե - վան բաղ եմ ա - րել,
Ե - լի բա - րե - կա - մի մոտ,
Ye - re - van bagh em a - rel,
E - li ba - re - ka - mi mot,

այ ա - րե, ա - րե
ay a - rev, a - rev
agh - be - r̄es,
ay a - rev, a - rev
agh - be - r̄es,

Tenori *mf*

Bassi

Ln, Lo, *mf*

հն - զիս մա - տաղ եմ ա - րել,
լս - ցըս ծի - ծաղ եմ ա - րել,
ho - gis ma - tagh em a - rel,
la - tz̄es tsi - tsagh em a - rel,

ջա՞ն, բա - րլ', բա - րլ', աղ - բե - րը:
ջա՞ն, բա - րլ', բա - րլ', աղ - բե - րը:
jan, ba - rev, ba - rev, agh - be - r̄es.
jan, ba - rev, ba - rev, agh - be - r̄es.

Ln, lo, *mf*

mf con desiderio $\text{♩} = 54$

Տն'ն ա - րի, տն'ն ա - րի, տն'ն, աղ - բեր, ա - րի', իմ խո - րու աղ - բեր:
Tun a - ri, tun a - ri, tun, agh - ber, a - ri, im kho - rot agh - ber.

Sn'ն ա - րի, տն'ն ա - րի, տն'ն, աղ - բեր, տն'ն:
Tun a - ri, tun a - ri, tun, agh - ber, tun.

Sn'ն ա - րի, տն'ն ա - րի, տն'ն, աղ - բեր, ա - րի', իմ խո - րու աղ - բեր:
Tun a - ri, tun a - ri, tun, agh - ber, a - ri, im kho - rot agh - ber.

Sn'ն
Tun

Sn'ն
Tun

Sn'ն
Tun

Այս երգի ամեն մի երկտողին պետք է հաջորդի «Տն'ն արի»-ն:

ԱՐԵՎԵԿԱՅՆԵԿԵՍՈՐ
AREVĒ KAYNE KESOR

Allegretto $\text{♩} = 96$

Soprani *mf*

$\text{G} \frac{12}{8}$

Ա - թե-կը կայ-նե կեսոր, դե', թե-լե, դե' թե-լե, յա'-րո ջան,
A - re - vě kay - ne kes - or, de, qe - le, de qe - le, ya - ro jan,

Alti *p*

$\text{G} \frac{12}{8}$

թե - լե, յար ջան, թե - լե, յար ջան,
Qe - le, yar jan, qe le, yar jan,

Tenori $\text{G} \frac{12}{8}$

I *p*

$\text{B} \frac{12}{8}$

թե - լե, յար ջան, թե - լե, յար ջան,
Qe - le, yar jan, qe le, yar jan,

Bassi II *mp*

$\text{B} \frac{12}{8}$

Դե', թե-լե, դե', թե-լե, դե', թե-լե, դե', թե-լե, դե', թե-լե, դե', յա'-րո ջան,
De, qe - le, de, ya - ro jan,

$\text{G} \frac{12}{8}$

իմ յա - րը կու - գա էս - օր, դե', թե-լե, դե' թե-լե, յա'-րո ջան:
im ya - rě ku - ga es - or, de, qe - le, de, qe - le, ya - ro jan.

$\text{G} \frac{12}{8}$

թե - լե, յար ջան, թե - լե, յար ջան:
qe le, yar jan, qe le, yar jan,

$\text{G} \frac{12}{8}$

մի - լե, յար ջան, թե - լե, յար ջան:
mi le, yar jan, qe le, yar jan,

$\text{B} \frac{12}{8}$

դե', թե-լե, դե', թե-լե, դե', թե-լե, դե', թե-լե, դե', յա'-րո ջան:
de, qe - le, de, qe - le, de, qe - le, de, qe - le, de, ya - ro jan,

Sheet music for two voices (Soprano and Bass) with lyrics in Armenian and English.

Soprano (Top Voice):

- Line 1: **Qe - le,** **yar**, **jan,** **Qe - le,** **yar**, **jan,**
- Line 2: **Im** **ya - ri**, **ga - lats**, **tjam-ben,** **de, qe - le, de, qe - le, ya - ro**, **jan,**
- Line 3: **Qe - le,** **yar**, **jan,** **Qe - le,** **yar**, **jan,**
- Line 4: **De, qe - le, de, qe - le, de, qe - le, de, ya - ro jan,**

Bass (Bottom Voice):

- Line 1: **pli - le,** **yar**, **jan,** **pli - le,** **yar**, **jan,**
- Line 2: **pli - le,** **yar**, **jan,** **pli - le,** **yar**, **jan,**
- Line 3: **pli - le,** **yar**, **jan,** **pli - le,** **yar**, **jan,**
- Line 4: **pli - le,** **yar**, **jan,** **pli - le,** **yar**, **jan,**

Soprano (Top Voice):

- Line 1: **pli - le,** **yar**, **jan,** **pli - le,** **yar**, **jan:**
- Line 2: **kē - tza - nem**, **kar - mir**, **ma - sor,** **de, qe - le, de, qe - le, ya - ro jan.**
- Line 3: **pli - le,** **yar**, **jan,** **pli - le,** **yar**, **jan:**
- Line 4: **pli - le,** **yar**, **jan,** **pli - le,** **yar**, **jan,**

Bass (Bottom Voice):

- Line 1: **pli - le,** **yar**, **jan,** **pli - le,** **yar**, **jan,**
- Line 2: **pli - le,** **yar**, **jan,** **pli - le,** **yar**, **jan,**
- Line 3: **pli - le,** **yar**, **jan,** **pli - le,** **yar**, **jan,**
- Line 4: **pli - le,** **yar**, **jan,** **pli - le,** **yar**, **jan,**

Արևը կայնե կեսօր,
 Դե՛, քելե, դե՛ քելե, յա՛րո ջան,
 Իմ յարը կուգա էսօր,
 Դե՛, քելե, դե՛ քելե, յա՛րո ջան,
 Իմ յարի գալած ճամբեն,
 Դե՛, քելե, դե՛ քելե, յա՛րո ջան,
 Կրցանեմ կարմիր մասոր:
 Դե՛, քելե, դե՛ քելե, յա՛րո ջան:

Ջա՞ն յարո, բարով եկար,
 Ո՞ր արտով, բարով եկար,
 Ես մեկ օր չէի տեսել՝
 Այս, կարծես տարով չեկար:

Մեր բաղում կա չինարի,
 Ե՛կ, երթանք, ինձ հետ արի՝
 Դու սոխակ, ես վարդենի,
 Տա՛ր ասա, թփին թառի:

Arevě kayne kesor,
 De, qele, de qele, yaro jan,
 Im yarě kuga esor,
 De, qele, de qele, yaro jan,
 Im yari galats tjamben,
 De, qele, de qele, yaro jan,
 Kétsanem karmir masor.
 De, qele, de qele, yaro jan.

Jan yaro, barov yekar,
 Vor artov, qarov yekar,
 Yes mek or chei tesel,
 Akh, kartses tarov chekar.

Mer baghum ka chinari,
 Yek, yerthanq, indz het ari
 Du sokhak, yes vardeni,
 Tagh asa, thpin thaři.



ԱՆԶՐԵՎՆ ԵԿԱՎ
ANDZREVN YEKAV

Allegretto amabile $\text{♩} = 100$

Soprani *mf* (Solo)

Ան - ձրեվն ե - կավ շա - ղա - լեն,
An - dzrevn ye - kav sha - gha - len,

Alti

Tenori I

Tenori II

Bassi I

Bassi II

mf

նւ - նմ սնե - պլ դն - ղա - լեն,
u - - - ru te - rev do - gha - len,

Alti

Tenori I

Tenori II

Bassi I

Bassi II

Ասձրեն եկավ շաղալեն,
Ուռու տերև դոդալեն.

Qum'j, l̄k, l̄k, l̄k', l̄k', l̄k,
l̄k, l̄k', l̄k', l̄k, l̄k'.

Հըրես եկավ իմ աղքեր,
Ալ ձին տակին խաղալեն:

Qw'j, l̄k, l̄k, l̄k', l̄k', l̄k,
l̄k, l̄k', l̄k', l̄k, l̄k':

Դեմ աղոքրան խաչ անեմ,
Թթրջնամու դեմ չանչ անեմ.
Ձեռըս գրցեմ վլզովը,
Մի երեսը պաչ անեմ:

Խալիքները փրոկի եմ,
Նախշոն բարձեր դրբել եմ.
Ժա՞ղան ջան, քեզ ուտելու
Սեր, կարագ հազրել եմ:

Տապկած հավի ճուտ բերեմ,
Ոչսարի մածոն մերեմ.
Որ գիտեսա, ան' իշ ջան,
Թե թեզ սրբով կրսիրեմ:

Ղուշ մի՛ դառնա թեսավոր,
Դու իսաղ կանչի ծեսավոր.
Յարա՛ք, կըլնի՛ էն օրը,
Որ գաս մեր տուն թագավոր:

Andzrevn yekav shaghalen,
U'ru terev doghalen,

Vay, le, le, le, le,
le, le, le, le,

H̄eres yekav im aghber,
Al dzin takin khaghalen.

Vay, le, le, le, le, le,
le, le, le, le, le.

Dem aghothran khach anem,
Thěshnamu dem chanch anem,
Dzeřes gětzem vězově,
Mi yerese pach anem.

Khalicheq  þ rel em,
Nakhshun bardzer drel em,
Thar lan jan, qez utelu
Ser, karag haz rel em.

Tapkats havi tjut berem,
Vochkhari matsun merem,
Vor gitenas, anush jan,
The qez sertov keshirem.

Ghush mi darna thevavor,
Du khagh kanchi dzevavor,
Yarab, kēlni en orē,
Vor gas mer tun thagavor.

ԶԱՐ, ԶԵՆԳԵ
ZAR, ZĚNGĚ

Epico $\text{J}=66$

Soprani *f* > > > >

Զար, զըն - գը, զար, զըն - գը, թող զըն - գա,
Zar, zén - gě, zar, zén - gě, though zén - ga,

Alti *f* > > > > *p* —

Պամ, պամ, պամ, զըն-գը, զըն-գը, զըն-գը,
Pam, pam, pam, zén-gě, zén-gě, zén-gě, zén-gě,

I *mf* > > > >

Tenori Հոպ - պա, տըմ - բա,
Hop - pa, tém - ba,

II Պամ, պամ, պամ, պամ, պամ, պամ,
Pam, pam, pam, pam, pam, pam,

Bassi *mfp* > > > >

Պա - թենք զի - շեր լու - - - սըն - - -
Pa - renq gi - sher lu - - - sén - - -

mp *distinto*

պամ, պամ, տըմ - բա - տա, տըմ - բա - տա, հոպ - պա, տըմ - բա - տա,
pam, pam, tém - ba - ta, tém - ba - ta, hop - pa, tém - ba - ta,

mp *distinto*

պամ, պամ, պամ, պամ, զըն - գը, զըն - գը, պամ, պամ,
pam, pam, pam, pam, zén - gě, zén - gě, pam, pam,

mp

պամ, պամ, պամ,
pam, pam, pam,

Fine [2 sopr.]
mp cantabile

1. 2.

-կա,
-ka,

կա:
ka.

Էս գի - շեր, լուս - նակ գի - շեր,
Es gi - sher, lus - nak gi - sher,

[2 alti]
mp

պամ, պամ, պամ:
pam, pam, pam.

հոպ - պա, տըմ - բա, հոպ-պա:
hop - pa, tēm - ba, hop - pa.

Լուս - նակ,
Lus - nak,

պամ, պամ, պամ, պամ:
pam, pam, pam, pam.

[Tutti]

mp

զար, զըն - գը, զար, զըն - գը, թողհ զըն - գա,
zar, zén - gě, zar, zén - gě, though zén - ga,

ձննն ե - կեր' գե -
dzunn ye - ker, ge -

[Tutti]

mp

պամ,
pam,

պամ,
pam,

պամ,
pam,

[Tutti]

Հոպ-պա, տըմ-բա, զի - շեր,
Hop - pa, tēm - ba, gi - sher,

պամ, պամ,
pam, pam,

պամ, պամ,
pam, pam,

պամ, պամ,
pam, pam,

պամ, պամ,
pam, pam,

20

-տին նախ - շեր, զար, զըն - գը, զար, զըն - գը, թող զըն - զա,
-tin nakh - sher, zar, zén - gě, zar, zén - gě, though zén - ga,

պամ, pam, պամ, pam, պամ, pam,

21

8

հոպ-պա, տըմ-բա,
hop - pa, rem - ba,

պամ, pam, պամ, pam, պամ, pam,

պամ, pam, պամ, pam, պամ, pam,

պամ, pam, պամ, pam, պամ, pam,

22

23

24

25

26

8

պամ, pam, պամ, pam,

պամ, pam, պամ, pam,

պամ, pam, պամ, pam,

պամ, pam, պամ, pam,

Ե - լի պա - րը բո - լո - րավ, զար, զըն - գը, զար, զըն - գը,
E - li pa - rě bo - lo - rav, zar, zén - gě, zar, zén - gě,

պամ, pam, պամ, pam,

32

թող զըն - գա,
thogh zén - ga,
յա - րըս ya - r̄es
մի - ջին mi - jin
մո - լո - րավ: mo - lo - rav.
Պա - րենք
պամ,
pam,

Պամ, pam, pam.

32

Հոպ-պա, տըմ-բա, ya - րըս mi - ջին mo - լո - րավ:
Hop - pa, tém - ba, ya - r̄es mi - jin mo - lo - rav.

պամ, pam, pam,

պամ, pam, pam,

պամ, pam,

D. C. al Fine

39

կի - շեր lu - - - սըն - կա:
gi - - - shér lu - - - sén ka:

տըմ-բա-տա, tém - ba - ta, հոպ - պա, hop - pa, տըմ-բա-տա, tém - ba - ta, պամ, pam, պամ, pam.

Հոպ - պա, Hop - pa, պամ, pam, պամ, pam.

պամ, pam, pam, զըն - գը, zén - gé, պամ, pam, պամ:
pam, pam, pam, zén - gé, pam, pam, pam.

պամ, pam, pam, պամ, pam, pam, pam.

ԳԱՐՈՒՆ

GARUN

Խոսք՝ Հովհաննիսյանի

[Andantino con moto]

Soprani [mf] 3/4
 Քեզ լս - պա - սող չը - մը - նաց,
 Qez es - pa - sogh ché - mē - natz,

Alti [mf] 3/4
 Ո'ր ես գա - լի, ա'յ գա - րն, Ur yes ga - li, ay ga - run,

Tenori [mf] 3/4
 Չով - քոդ ա - սող չը - մը - Gov - qd a - sogh ché - mē -

Bassi [mf] 3/4

a tempo

[poco rit.] [mf] 3/4
 ա'յ գա - րն: ay ga - run. Սև մութ պա - տեց աշ - խար -
 ա'յ գա - րն: ay ga - run.

3/4
 նաց,
 -natz,
 [mf] ա'յ գա - րն:
 Zur es ga - li, ay գա - run.

8 [f] 3/4
 հին,
 -hin, ա'յ գա - րն:
 Sar u dzor da - rian a - rin, ay ga - run.

8 [f] 3/4
 Մեզ վայ բե - րեց էս տա - րին,
 Mez vay be - retz es ta - rin, ա'յ գա - րն:
 ay ga - run.

[f] 3/4
 Ո'ր ես գա - լի, ա'յ գա - րն:
 Ur es ga - li, ay ga - run.

[*p* poco a poco cresc.]

13

Բյուլ - բյու - լե գա՝ թողհ ձեն տա, էլ օվ պի - տի զէզ խըն - դա, էլ

17

ն' սիր կը թըն - դա, այ գա - րն։
w' ay
[f] [ff]
qնկ ես զա - լի
zur es ga - li

21

Բյուլ - բյուլն ե - կավ՝ վարդ չու - նի, ծաղ - կո - ցէ կա՝
Byul - byuln ye - kav, vard chu - ni,
[pp] ay ga - run,

25

զարդ չու - նի, էլ օվ ա վօր զարդ չու - նի:
zard chu - ni, el ov a vor, zard chu - ni,
[p] w' ay
[mf] [pp] այ գա - րն։
ay ga - run.

[sempre cresc. poco a poco]

Դու ենք բերիր հավ-պե - րին,
Du yet be - rir hav - qe - rin,

նոց տեր ըլ-նենք բը-նե-
vontz ter էլ - nen bě - ne -

[pp]

35

38

41

սիրտն ա էր - վում ան - կը - բակ,
sirtn a er - vum an - kē - rak,

ն' լր ես զա - լի, այ զա - բոն:
ur es ga - li, ay ga - run.

44

- բակ,
- rak,

n' լր ես զա - լի, այ զա - բոն:
ur es ga - li, ay ga - run.

[ff]

n' լր ես զա - լի, այ զա - բոն:
ur es ga - li, ay ga - run.

[ff]

սիրտն ա էր - վում ան - կը - բակ,
sirtn a er - vum an - kē - rak,

n' լր ես զա - լի, այ զա - բոն:
ur es ga - li, ay ga - run.

Tempo I

come eco

48

Քեզ ըս - պա - սող չը - մը - նաց,
Qez əs - pa - sogh chē - mē - natz,

այ

Զո՞լր ես զա - լի, այ զա - բոն,
Zur es ga - li, ay ga - run,

այ

գով - քըդ ա - սող չե - մե - նաց,
Gov - qēd a - sogh chē - mē - natz,

այ

լր ես զա - լի, այ զա - բոն:
ur es ga - li, ay ga - run.

8

Զո՞լր
Zur

Largo

52

[ten.] [ten.]

զա - բոն:
ga - run,

զա - բոն:
ga - run,

լր ես զա - լի:
ur es ga - li,

այ զա - բոն:
ay ga - run,

այ զա - բոն:
ay ga - run,

[ten.] [ten.]

զա - բոն:
ga - run,

այ զա - բոն:
ay ga - run,

լր ես զա - լի:
ur es ga - li,

այ զա - բոն:
ay ga - run.

[ten.] [ten.]

զա - բոն:
ga - run,

այ զա - բոն:
ay ga - run,

լր ես զա - լի:
ur es ga - li,

այ զա - բոն:
ay ga - run.

[ten.] [ten.]

զա - բոն:
ga - run,

այ զա - բոն:
ay ga - run,

լր ես զա - լի:
ur es ga - li,

այ զա - բոն:
ay ga - run.

ՀԱՄԻ Է'Լ ԼՈՒՇՎ
HIMI EL LRENQ

Խոնը՝ Ռ. Պատկանյանի

Marciale, in tempo sostenuto

Soprani f

Alti

Tenori f

Bassi f

Հի - մի էլ լը - նեսպ, եղ - բարզ, հի - մի էլ,
Hi - mi el lë - ſenq, yegh - barq, hi - mi el,

Հի - մի էլ լը - նեսպ, եղ - բարզ,
Hi - mi el lë - ſenq, yegh - barq,

Հի - մի էլ լը - նեսպ, եղ - բարզ,
Hi - mi el lë - ſenq, yegh - barq,

5

երբ մեր թեշ - նա - մին իր սուրն է դը - բել,
erb mer thesh - na - min ir surn e dë - rel,

երբ մեր թեշ - նա - մին իր սուրն է դը - բել
erb mer thesh - na - min ir surn e dë - rel

հի - մի էլ, երբ մեր թեշ - նա - մին իր սուրն է դը -
hi - mi el, yerb mer thesh - na - min ir surn e dë -

9

իր օր - հա - սա - կան սու - րէ մեր կերտս - պին,
ir or - ha - sa - kan su - rë mer kerts - qin,

իր օր - հա - սա - կան սու - րէ մեր կերտս - պին,
ir or - ha - sa - kan su - rë mer kerts - qin,

- բել
- rel

մեր կերտս - պին,
mer kerts - qin,

13 *sub. p*

unis.

わ - կանջ - չի դը - նում մեր լաց նւ կո - ծին.
a - kanj chi dē - num mer latz u ko - tsin,

わ - կանջ չի դը - նում մեր լաց նւ կո -
a - kanj chi dē - num mer latz u ko -

わ - կանջ չի դը - նում մեր լաց նւ կո - ծին,
a - kanj chi dē - num mer latz u ko - tsin,

17 *cresc.*

わ - սա - գե'ք, եղ - բա'րք Հա - յեր, ի՞նչ ա - նենք,
a - sa - tzeq, yegh - barq Ha - yer, inch a - nenq,

- ծին,
- tsin,

ի՞նչ ա - նենք,
inch a - nenq,

cresc.

わ - սա - գե'ք, եղ - բա'րք Հա - յեր, ի՞նչ ա -
a - sa - tzeq, yegh - barq Ha - yer, inch a -

21 *f*

հի - սի է'լ լը - ռենք,
hi - mi el lē - renq,

わ - սա - գե'ք, եղ - բա'րք Հա - յեր, ի՞նչ ա -
a - sa - tzeq, yegh - barq Ha - yer, inch a -

ի՞նչ ա - սա - գե'ք ի՞նչ ա -
inch a - sa - tzeq inch a -

f

ի՞նչ
inch

わ - սա - գե'ք, եղ - բա'րք, ա - սա - գե'ք, եղ - բա'րք Հա - յեր, ի՞նչ ա -
a - nenq, yegh - barq, a - sa - tzeq, yegh - barq Ha - yer, inch a -

26

1.2. *ff*

-նենք,
-nenq,

hi - mi
hi - mi

էլ
el

լը - նենք:
lě - rénq.

պես
pes

լը - նենք:
lě - rénq.

3. *ff*

-նենք,
-nenq,

hi - mi
hi - mi

էլ
el

լը - նենք:
lě - rénq.

պես
pes

լը - նենք:
lě - rénq.

ff

-նենք,
-nenq,

հա - յեր,
Ha - yer,

hi - mi
hi - mi

էլ
el

լը - նենք:
lě - rénq.

պես
pes

լը - նենք:
lě - rénq.

Հիմի է'լ լըռենք, եղբա՛րք, հիմի է'լ,
 Երք մեր թըշնամին իր սուրն է դըրել,
 Իր օրհասական սուրը մեր կըրծին,
 Ականջ չի դընում մեր լաց ու կոծին.
 Ասացե՛ք, եղբա՛րք Հայեր, ի՞նչ անենք,
 Հիմի է'լ լըռենք:

Հիմի է'լ լըռենք, եղբարք, երք մեր թըշնամին
 Դավով, հրապուրքով տիրեց մեր երկրին,
 Զընշեց աշխարհից Հայկա անունը,
 Հիմքից կործանեց Թորգոմա տունը,
 Խըլեց մեզանից թագ, և խոսք, և զենք.

Հիմի է'լ լըռենք:

Թող լոե մունջը, եղբարք, անդամալույժը,
 Կամ որոնց քաղցր է թընամու լուծը.
 Բայց մենք, որ ունինք հոգի ու սիրտ քաջ,
 Ե'կ անվախ ելնենք թըշնամու առաջ,
 Գոնե մեր փառքը մահով ես խըլենք

Ու այսպես լըռենք:

Himi el l'érenq, yeghbarq, himi el,
 Yerb mer théshnamin ir surn e dërel,
 Ir orhasakan suré mer kértsqin,
 Akanj chi dënum mer latz u kotsin,
 Asatzeq, yeghbarq Hayer, inch anenq,
 Himi el l'érenq.

Himi el l'érenq, yeghbarq, yerb mer théshnamin
 Davov, hrapurqov tiretz mer yerkrin,
 Jénjetz ashkharhqitz Hayka anuné,
 Himqitz kortsanetz Thorgoma tuné,
 Khéletz mezanitz thag, yev khosq, yev zenq,
 Himi el l'érenq.

Thogh l're munjé, yeghbarq, andamaluytsé,
 Kam vorontz qaghtzr e théshnamu lutsé,
 Baytz menq, vor uninq hogi u sirt qaj,
 Yek anvakh yelnenq théshnamu áraj,
 Gone mer þárgé mahov yet khélenq
 U aynpes l'érenq.

ԼՈՒ-ՐԻ ԳՈՒԹԱՆԵՐԳ

LORU GUTHANERG

Alerte

Soprano solo

Alto solo

Tenore solo

Basso solo

6

12

Orh-նյալ է Ասս -
Orh - nyal e Ast -

Յիշ - յալ է Ասս - ված, hn',
Yish - yal e Ast - vats, ho,

-ված,
-vats,

hn',
ho,

hn',
ho,

hn',
ho,

hn', hn',
ho, ho,

hn',
ho,

hn', hn',
ho, ho,

hn',
ho,

hn',
ho,

hn', hn',
ho, ho,

hn',
ho,

hn', hn',
ho, ho,

hn', hn',
ho, ho,

hn', hn',
ho, ho,

17

Sopr. solo hn', ho,

Alto solo O, hn', jn', hn', jn', hn', jn', hn':
O, ho, yo, ho, yo, ho, yo, ho.

Tenore solo hn', hn', ho, ho,

Basso solo hn', ho, hn': ho.

17

Soprani hn':
Ho.

Alti hn':
Ho.

Tenori hn':
Ho.

Bassi hn':
Ho.

23

mf

Soprani qn - ulz, hn', o hn'j, jn' - u'. w'n, hu' qn - ulz,
Pre - re, go - mesh, ho, o hoy, yo - a, ar', ha go - mesh,

Alti qn - ulz, hn',
Pre - re, go - mesh, ho,

Tenori qn - ulz,
Pre - re, go - mesh,

Bassi qn - ulz, w hn',
Pre - re, go - mesh, a ho,

27

hn, o hn', jn' - uh, unui'p, hu', qn - ultz, hn, o hn', ho, o ho, yo - a, tar, ha, go - mesh, ho, unui'p, hu', qn - ultz, hn', tar, ha, go - mesh, unui'p, hu', qn - ultz, hn', tar, ha, go - mesh, unui'p, hu', qn - ultz, w hn', tar, ha, go - mesh, a ho.

31

jn':, yo., hn, hn', hn', hn', gwi, jn':, hn gwi, hn gwi, hn, hn, jn':, hn, hn', hn', hn, hn, jn':, yo.

37

Tenore solo
mf

Lu - sę lu - sa - tzav, ha, ha, ha, ha

44

Phi'nr p̄lq, S̄tp, ba - p̄lū sha - ta - ḡav: h̄l',
Parq qez Ter, rin shatza. He, he,

49

hn': Ho.
hn': Ho.
hn', o hn', yo - u, hn', hn,
he, o ho, yo - a, ho, ho,

54

hn': ho.
hn': ho.
hn', hn': ho, ho.
hn', hn': ho.

61 *p*

♩ = 176

Պնե - թե, ջան, հն', պոն - ռո, հն', պոյու - գի, ջան.
P're - re, jan, ho, pro - ro, ho, pr'yu - gi, jan.

p

Պնե - թե, ջան, ջան, ջան, հն', պոյու - գի, ջան.
P're - re, jan, jan, jan, ho, pr'yu - gi, jan.

Tutti *p*

Պնե - թե, հն, ջան, հն, պոյու - գի, ջան, պոյու - գի, ջան.
P're - re, ho, jan, ho, pr'yu - gi jan, pr'yu - gi, jan.

Հն', պոյու - գի, ջան.
Ho, pr'yu - gi, jan.

66

Հն - ննլ, այ, հն - ննլ, այ, թե' մա - տաղ.
Ho - րոլ, ay, ho - րոլ, ay, qe ma tagh.

Հն - ննլ, այ, այ, այ, հն, պոյու - գի, ջան.
Ho - րոլ, ay, ay, ay, ho, pr'yu - gi jan.

Հն - ննլ, այ, հն, պե' մա - տաղ, թե' մա - տաղ.
Ho - րոլ, ay, ho, qe ma tagh, qe ma tagh.

Հն - ննլ, այ.
Ho - րոլ, ay.

Շի' - մալ, ջան, հն', ննլ, այ, թե' մե' - նիմ.
Shi - mal, jan, ho, rol, ay, qe me' nim.

Շի' - մալ, ջան, ջան, հն', Շի' - մալ.
Shi - mal, jan, jan, ho, Shi - mal.

Շի' - մալ, ջան, հն', թե' մե' - նիմ, թե' մե' - նիմ.
Shi - mal, jan, ho, qe me' nim, qe me' nim.

Շի' - մալ, ջան.
Shi - mal, jan.

76

Sn - կան ջան, hn - nnլ, wj, hn - nnլ,
To - kan jan, ho - rōl, ay, ho - rōl,

Sn - կան ջան, ջան, ջան, ջան, hn - nnլ,
To - kan jan, jan, jan, jan, ho - rōl,

8 Sn - կան hn, ջան, hn, պոյնի - զի ջան, hn - nnլ,
To - kan ho, jan, ho, prýu - gi jan, ho - rōl,

90 ջան, hn - nnլ,
ay, ho - rō - lo.

80 ջան, hn - nn - լն':
ay, ho - rō - lo. || 8

8 ջան, hn - nn - լն':
ay, ho - rō - lo. || 8

8 ջան, hn - nn - լն':
ay, ho - rō - lo. || 8

$\text{♩} = 66$

85 f Հոյ, դուս ե - լավ, hn w, hnj, դուս ե - լավ, hn w,
Hoy, dus ye - lav, ho a, hoy, dus ye - lav, ho a,

f Հոյ, դուս ե - լավ, hn w, hnj, դուս ե - լավ, hn w,
Hoy, dus ye - lav, ho a, hoy, dus ye - lav, ho a,

f Հո, hn',
Ho, ho,

f Հո, hn',
Ho, ho,



ԱՌԱՎՈՏ ԼՈՒՍԱԲԵՐ
ARAVOT LUSABER

Andantino, un poco rubato $\text{♩} = 72$

Soprani

Ա - ռա - տուն լու - սա - թեր
Նախ - կին լու - սա - թեր
A - rá - vot lu - sa - ber
Nakh - kin lu - sa - vo - rich,

Հա - յաս - տան երկ - րի,
պը - սակ պան - տսա - լի,

Alti

Tenori

Bassi

3

բու - րաս - տան ծաղ - սաւ կա - խիտ
թա - դէ - նս Ա - ռա - թեալ, կող - մանցն հիւ - սի - սի,
bu - ras - tan tsagh - ka - khit kogh - mantzn hyu - si - si,
Tha - de - os A - rá - qeal, ěnd - er kas he - ri,

բու - րաս - տան ծաղ - սաւ կա - խիտ
թա - դէ - նս Ա - ռա - թեալ, կող - մանցն հիւ - սի - սի,
bu - ras - tan tsagh - ka - khit kogh - mantzn hyu - si - si,
Tha - de - os A - rá - qeal, ěnd - er kas he - ri,

Bassi

պար ա - ռեալ գըն - ծա - ցէք ի սոյն խըն - ճոյ - ի:

par a - real tzén - tsa - tzeq i soyn khén - tjoy - i.

Առաօտ լուսաբեր Հայաստան երկրի,
Բուրաստան ծաղկախիտ կողմանցն հիւսիսի,
Նախկին լուսաւորիչ, պըսակ պանծալի
Թաղէոս Առաքեալ, ընդէ՛ր կաս հեռի:
Ո՛հ, մասկունք Սիօնի,
Պար առեալ ցընծացէ՛ք
Ի սոյն խընճոյի:

Ընդարմացեալ բուսց ջուր կենդանութեան,
Հոգով տըրտմեցելոց բաժակ բերկութեան,
Դու պարիսազ հաւատոյ, նեղելոց պաշտպան,
Թաղէոս Առաքեալ, ընդէ՛ր կաս հեռի:

Երգնակ աւետաբեր կենաց փրըկութեան,
Ծուշան լուսատեսիլ գուշակող գարնան,
Ցուցար մեզ բարեաց շնորհ էական,
Թաղէոս Առաքեալ, ընդէ՛ր կաս հեռի:

Զօրութեամբ սուրբ հոգտյն զաշխարհ արաբեր,
Թորգոմեանըն ազգի լոյս մեծ ծագեցեր,
Սուրբ կույսըն Սանդոլիստ յերկինս վերածեր,
Թաղէոս Առաքեալ, ընդէ՛ր կաս հեռի:

Arávot lusaber Hayastan yerkri,
Burastan tsaghkakhit koghmantzn hyusisi,
Nakhkin lusavorich, pésak pantsali
Thadeos Áraqeal, énder kas heri.

Oh, mankunq Sioni,
Par áreal tzéntsatzeq
I soyn khéntjoyi.

Ęndarmatzeal busotz jur kendanuthean,
Hogvov tértmetzelotz b azimuth berkruthean,
Du parisp havatoy, neghelotz pashtpan,
Thadeos Áraqeal, énder kas herí.

Yergnak avetaber kenatz þrkuþhean,
Shushan lusatesil gushakogh garnan,
Tzutzar mez bareatz shnorh eakan,
Thadeos Áraqeal, énder kas herí.

Zorutheamb surb hogvoyn zashkharh ararer,
Thorgomeanén azgi loys mets tsagetzer,
Surb kuysén Sandukht yerkins veratser,
Thadeos Áraqeal, énder kas herí.

ԼՈՒՏՆԱԿՆ ԱՆՌԻՇ
LUSNAKN ANUSH

Tempo di pastorale $\text{♩} = 58$

ppp

Soprani

Ա - նուշ,
A - nush,

ա -
a -

Alti

ln, ln, ln, ln, ln, ln, ln, ln,

Lo, lo, lo, lo, lo, lo, lo, lo,

Tenore solo

8

Lus - նակն ա - նուշ,
շի - նա - կա - նի
Lus - *nakn* a - *nush*,
shi - *na* - *ka* - *ni*

hnuš
pnun
hovn
qunn

ա - նուշ,
ա - նուշ,
a - *nush*,
a - *nush*,

Bassi

I

11

Lus - նակն ա - նուշ,
շի - նա - կա - նի
Lus - *nakn* a - *nush*,
shi - *na* - *ka* - *ni*

hnuš
pnun
hovn
qunn

ա - նուշ,
ա - նուշ,
a - *nush*,
a - *nush*,

pp

pp

2

p

-նուշ,
-nush,

ա-նուշ,
a-nush,

ա-նուշ,
a-nush,

ա-նուշ,
a-nush,

ա-նուշ:
a-nush.

pp

p

վայ՝, լո, լո, լո, լո, լո, լո:
vay, lo, lo, lo, lo, lo, lo.

mf

p

վայ՝, լե, լե, լե, լե, վայ՝, լո, լո, լո:
vay, le, le, le, le, vay, lo, lo, lo,

յեր - նեկ են օ - րեր, վօր կէլ - նենգ
yer - nek en o - rer, vor kel - nenq

սա - րեր.
sa - rer.

pp

վայ՝, լե, լե, լե, լե, վայ՝, լո, լո, լո:
vay, le, le, le, le, vay, lo, lo, lo,

վայ՝, լո, լո, լո, լո:
vay, lo, lo, lo, lo.

pp

վայ՝, լե, լե, լե, լե, վայ՝, լո, լո, լո:
vay, le, le, le, le, vay, lo, lo, lo,

վայ՝, լո, լո, լո, լո:
vay, lo, lo, lo, lo.

Լուսնակն անուշ, հովն անուշ,
Վայ, լե, լե', լե, լե,
Վայ, լո, լո', լո, լո.

Շինականի քունն անուշ:
Երնեկ էն օրեր,
Որ կելսենք սարեր:

Ծագեց լուսնակ երկընուց,
Հովընի փողն էր անուշ:

Հոտաղ եզներ կարածա,
Մաճկալ պառկեր՝ քունն անուշ:

Զըրդղուն քամին կըփքե,
Ծովային հովն էր անուշ:

Դաշտեր, ձորեր մընջեր են,
Զըրեր գըլգլան՝ ձենն անուշ:

Հավքեր թառան իրենց բուն,
Բըլբուլի տաղն էր անուշ:

Ասմահական հոտ բուրեր,
Քաֆուր վարդի հոտն անուշ:

Lusnakn anush, hovn anush,
Vay, le, le, le, le,
Vay, lo, lo, lo, lo.

Shinakani qunn anush.
Yernek en orer,
Vor kelnenq sarer.

Tsagetz lusnak yerkēnutz,
Hovēvi þoghn er anush.

Hotagh yezner karatsa,
Matjkal parker qunn anush.

Zéghzghun qamin kěpče,
Tsovayin hovn er anush.

Dashter, dzorer měnjer en,
Jérer gélglan dzenn anush.

Havqer thařan irentz bun,
Bělbuli taghn er anush.

Anmahakan hot burer,
Qafur vardi hotn anush.

ՔԵԼԵՐ, ՑՈԼԵՐ
QELER, TZOLER

Andante dolce $\text{♩} = 52$

Vacillando

Soprani *p*

Alti

Tenori

Ղե - լեր,
Qe - ler,

gn - լեր'
tzo - ler,

իմ
im

յա - րէ,
ya - rē,

Ղե - լեր,
Qe - ler,

gn - լեր'
tzo - ler,

իմ
im

յա - րէ,
ya - rē,

Ղե - լեր,
Qe - ler,

gn - լեր'
tzo - ler,

իմ
im

յա - րէ,
ya - rē,

Vivamente

ս - պե - վի տա - կին
a - re - vi ta - kin

պե - լեր,
qe - ler,

gn - լեր'
tzo - ler,

ս - պե - վի տա - կին
a - re - vi ta - kin

պե - լեր,
qe - ler,

gn - լեր'
tzo - ler,

ս - պե - վի տա - կին
a - re - vi ta - kin

պե - լեր,
qe - ler,

gn - լեր'
tzo - ler,

1. volta con calore, 2. volta come ecco

իմ
im

յա - րէ.
ya - rē.

Սա - րի
Sa - ri

սա - րու
so - vor,

մեն
men

մե - նա - վոր,
me - na - vor,

իմ
im

յա - րէ.
ya - rē.

Սա - րի
Sa - ri

սա - րու
so - vor,

մեն
men

մե - նա - վոր,
me - na - vor,

իմ
im

յա - րէ.
ya - rē.

Սա - րի
Sa - ri

սա - րու
so - vor,

մեն
men

մե - նա - վոր,
me - na - vor,

շեկ տեղա, շող արեգակ, թօղ արեգակ, Եկ, տեղա:
shek tē - gha, shogh a - re - gak, thogh a - re - gak, yek, tē - gha.

շեկ տեղա, շող արեգակ, թօղ արեգակ, Եկ, տեղա:
shek tē - gha, shogh a - re - gak, thogh a - re - gak, yek, tē - gha.

շեկ տեղա, շող արեգակ, թօղ արեգակ, Եկ, տեղա:
shek tē - gha, shogh a - re - gak, thogh a - re - gak, yek, tē - gha.

Քելեր, ցոլեր՝ իմ յարը,

Արևի տակին,

Քելեր, ցոլեր՝ իմ յարը:

Սարի սովոր,

Մեն մենավոր,

Շեկ տըղա,

Շող արեգակ,

Թօղ արեգակ,

Եկ, տըղա:

Քելեր, ցոլեր՝ իմ յարը,

Աղբյուրի ակին,

Քելեր, ցոլեր՝ իմ յարը:

Կանաչ առվով,

Ճանաչ առվով,

Եկ, տըղա,

Բաղնովն արի,

Շաղնովն արի,

Շեկ, տըղա:

Քելեր, ցոլեր՝ իմ յարը,

Գերանդին ուսին,

Քելեր, ցոլեր՝ իմ յարը:

Հունձ ես արել,

Քըրտինք դառել,

Շեկ տըղա,

Հով ծանի տակ,

Զօվ ծանի տակ,

Եկ, տըղա:

Qeler, tzoler im yarě,

Arevi takin,

Qeler, tzoler im yarě.

Sari sovor,

Men menavor,

Shek tēgha,

Shogh aregak,

Thogh aregak,

Yek, tēgha.

Qeler, tzoler im yarě,

Aghbyuri akin,

Qeler, tzoler im yarě,

Kanach árvov,

Tjanach árvov,

Yek tēgha,

Baghov ari,

Shaghov ari,

Shek tēgha.

Qeler, tzoler im yarě,

Gerandin usin,

Qeler, tzoler im yarě,

Hundz es arel,

Qertynq dařel,

Shek tēgha,

Hov tsári tak,

Zov tsári tak,

Yek, tēgha.

ՀՈՎ ԱՐԵՔ, ՍԱՐԵՐ ԶԱՆ
HOV AREQ, SARER JAN

Moderato con affetto $\text{J}=60$

Soprani *p*

Alti

I *p*

Tenori *p*

II *p*

Bassi

Հով ա - րեք սա - րեր զան. հով ա - րեք.
Hov a - req sa - rer jan, hov a - req.

Հով,
Hov,

Հով,
Hov, սա - րեր զան. հով
Hov, սա - rer jan, hov ա - րեք,
a - req,

p

իմ դար - դին դար - ման ա - - - րեք:
im dar - din dar - man a - - - req:

հով
hov,

հով ա - րեք:
hov a - req.

Հով,
Hov ա - րեք:
a - req.

Più mosso $\text{♩} = 72$

mf

9
 Уш - рѣ - - рѣ хнѣ чен ш - - нун.
 Sa - re - - re hov chen a - - num,

8
 Уш - рѣ - рѣ хнѣ чен ш - - нун.
 Sa - re - re hov chen a - - num,

p
 Уш - - - - рѣ рѣ хнѣ чен ш - - нун.
 Sa - - - - re re hov chen a - - num,

p
 13
 уш - рѣ - - рѣ хнѣ чен ш - - нун.
 sa - re - - re hov chen a - - num,

pp
 уш - рѣ - рѣ хнѣ чен ш - - нун.
 sa - re - re hov chen a - - num,

pp
 уш - - - - рѣ рѣ хнѣ чен ш - - нун.
 sa - - - - re re hov chen a - - num,

mf
 17
 իմ դար - դին դար - ման ա - - նում,
 im dar - din dar - man a - - num,

p
 8
 հնѣ , դար - ման
 hov, dar - man

p
 իմ դար - դին դար - - - ման ա -
 im dar - din dar - - - man a -

21 *p*

իմ դար - դին դար - ման ա - - նում:
im dar - din dar - man a - - num.

pp

ա - նում:
a - num.

pp

-նում,
-num, դար - ման ա - նում:
dar - man a - num.

Un poco più mosso
Soprani soli

25 *f*

Ամ - պեր, ամ - պեր, մի զիչ զով ա - - բեր,
Am - per, am - per, mi qich zov a - - - req,

div. Zov

զով
Zov *f*

ա - բեր,
a - req, զով ա - բեր,
zov a - req,

f

զով
Zov *f*

հով, զով ա - բեր,
hov, zov a - req,

29 *mf*

վա - րար անձ - պև թա - փեք, ծով ա - - բեր,
va - rar andz - rev tha - feq, tsov a - - - req,

ծով,
tsov *mf*

ա - բեր,
a - req, ծով ա - բեր,
tsov a - req,

p

ծով
tsov *mf*

ա - բեր,
a - req, զով ծով ա - բեր,
a - req,

p

ծով
tsov *p*

զով ծով ա - բեր,
zov tsow a - req,

Meno mosso (Tempo primo)

Tutti

p

33

qեղ մար - դու օր - ա - պե - վը^{թով}
gesh mar - du or - a - pe - ve
pp
qեղ մար - դու օր ա - պե - վը^{թով}
gesh mar - du or a - pe - ve

pp**pp**

8

qեղ մար - դու սա պե - վը^{թով}
gesh mar - du sa pe - ve
p

37

ulu hn - դի տա - կով ա - պեպ:
sev ho - ghi ta - kov a - pep:
pp
pp

D.C.

Più largo

Coda

pp

41

Հով ա - պեպ սա - րեր ջան, հով ա - պեպ,
Hov a - req sa - rer jan, hov a - req,
pp
Հով սա - րեր ջան, հով ա - պեպ,
Hov sa - rer jan, hov a - req

45

im dar - din dar - man a - - - p̄b̄p: req.
hnu hov
hnu w - p̄b̄p:
hov a - req.

hnu
hov
w - p̄b̄p:
a - req.

p

Uw - p̄b̄ - p̄p hnu chen w - 'nui,
Sa - re - ré hov a - num,
pp
Uw - p̄b̄ - p̄p hnu
Sa - re - ré hov chen w - 'nui,
pp
Uw - - - p̄b̄p hnu chen w - 'nui,
Sa - - - rer hov a - num,

mf

uw - p̄b̄ - p̄p hnu chen w - 'nui,
sa - re - ré hov a - num,
uw - p̄b̄ - p̄p hnu
sa - re - ré hov chen w - 'nui,
sa - - - p̄b̄p hnu chen w - 'nui,
a - num,

57

im dar - din dar - man a - - - num,
im dar - din dar - man a - - - num.
hov, dar - man
im dar - din dar - - - man a - - - num:
im dar - din dar - man a - - - num.
-num,
dar - man a - - - num.

61

marcato
pp
im dar - din dar - man a - - - num:
im dar - din dar - man a - - - num.
pp
ppp
w a - - - num:
-num,
dar - man a - - - num.

Հո՞վ արեք, սարե՛ր ջան, հո՞վ արեք,
Իմ դարդին դարման արեք: –
Սարերը հով չե՞ս անում,
Իմ դարդին դարման անում:

Ամպե՛ր, ամպե՛ր, մի քիզ զո՞վ արեք,
Վարար անձրև թափեք, ծո՞վ արեք.
Գեշ մարդու օր-արևը
Սև հողի տակով արեք:

Հով արեք, ամպե՛ր ջան, հով արեք,
Իմ դարդին դարման արեք: —
Ամպերը հով չե՞ն անում,
Իմ դարդին դարման անում:

Սարե՛ք, ձորե՛ք, դաշտե՛ք ու ջըռե՛ք,
Մարմանդ-մարմանդ վազող աղբյուրնե՛ք,
Մի վե՛ք կացեք, իմացե՛ք,
Տեսե՛ք իմ սըրտի ցավեր:

Հո՞վ արեք, սարե՛ր ջան, ին'վ արեք,
Իմ դարդին դարման արեք:-
Սարերը հով չե՞ն անում,
Իմ դարդին դարման անում:

Hov areq, sarer jan, hov areq,
Im dardin darman areq.
Sarerě hov chen anum,
Im dardin darman anum.

Amper, amper, mi qich zov areq,
Varar andzrev thapeq, tsov areq,
Gesh mardu or-arev
Sev hoghi takov areq.

Hov areq, amper jan, hov areq,
Im dardin darman areq.
Amperě hov chen anum,
Im dardin darman anum.

Sarer, dzorer, dashter u jerer,
Marmand-marmand vazogh aghbyurner,
Mi ver katzeq, imatzeq,
Teseq im serti tzaver.

Hov areq, sarer jan, hov areq,
Im dardin darman areq.
Sarerě hov chen anum,
Im dardin darman anum.

ԻՆՉՈՒ ԲԻնգյոլե ՄՏԱՐ
INCHU BINGYOLĒ MTAR

Scherzando $\text{♩} = 52$

marcato ma non ruvido

Soprani Altis

Tenori

Bassi

cantando

mf

marcato ma non ruvido

f

f

f

cantando

mf

mf

mf

J. = 66

f marcato

10

թըխ կոն - դե: Թըխ կոն, - թէkh kon, - de.

թէkh kon, - de. Թըխ կոն, - թէkh kon, - de,

թէkh kon, - de. Թըխ կոն, - թէkh kon, - de,

Ա - փոն թէkh kon, - de. Kon, - թէkh kon, - de, թէkh kon, - de,

legato

13

Ա - փոն կոն - դե, թէkh kon - de. Dě - le, mě kon - de, A - փոն

Ա - փոն կոն - de, thëkh kon - de. Dě - le, mě kon - de, A - փոն

Ա - փոն կոն - դե, թէkh kon - de. Dě - le, mě kon - de,

J. = 48

mf - pp

16

թըխ կոն - դե: Սու - սան - սըմ - բն'կ, բա - ղի բիլ - բն'կ,

թէkh kon - de. սու - սան - սըմ - բն'կ, բա - ղի բիլ - բն'կ,

Սու - սան - սըմ - բն'կ, բա - ղի բիլ - բն'կ,

սու - սան - սըմ - բն'կ, բա - ղի բիլ - բն'կ,

թէkh kon, - de. Սու - սան - սըմ - բն'կ, բա - ղի բիլ - բն'կ,

Սու - սան - սըմ - բն'կ, բա - ղի բիլ - բն'կ,

սու - սան - սըմ - բն'կ, բա - ղի բիլ - բն'կ,

թէkh kon, - de. Սու - սան - սըմ - բն'կ, բա - ղի բիլ - բն'կ,

Սու - սան - սըմ - բն'կ, բա - ղի բիլ - բն'կ,

f-p

II v. rit.

19

ին - չո՞ւ Բին - զյոն լը մը - տար,
ին - չո՞ւ Կա - ռօ յին ա - րար.
ին - չո՞ւ Կա - ռօ յին ա - րար.

8

ին - չո՞ւ Բին - զյոն լը մը - տար,
ին - չո՞ւ Կա - ռօ յին ա - րար.
ին - չո՞ւ Բին - զյոն լը մը - տար,
ին - չո՞ւ Կա - ռօ յին ա - րար.

ին - չո՞ւ Բին - զյոն լը մը - տար,
ին - չո՞ւ Կա - ռօ յին ա - րար.
ին - չո՞ւ Կա - ռօ յին ա - րար.

Ինչո՞ւ Բինգյոլը մըտար,
Բաղի բիլբո՞վը գրտար,
Ինչո՞ւ Կարոյին առար,
Աստեր ու գերի դառար:
Դըլե, մը' կոնդե,
Ափո՞ն թըլս կոնդե:
Թըլս կոն, — թըլս կոն, —
Թըլս կոնդե,
Ափո՞ն կոնդե,
Թըլս կոնդե:

Ինչո՞ւ Բինգյոլը մըտար,
Բաղի բիլբո՞վը գրտար,
Ինչո՞ւ մեզ չըլսեցիր,
Ճակատիդ մուր քըլսեցիր:

Սուսան-սըմբո՞վ,
Բաղի բիլբո՞վ,
Ինչո՞ւ Բինգյոլը մըտար,
Սուսան-սըմբո՞վ,
Բաղի բիլբո՞վ,
Ինչո՞ւ Կարոյին առար:

Inchu Bingyolé mëtar,
Baghi bilbulé gëtar,
Inchu Karoyin árar,
Anter u geri daár.

Dële, më konde,
Aphon thëkh konde.

Thëkh kon, — thëkh kon, —
Thëkh konde,
Aphon konde,
Thëkh konde.

Inchu Bingyolé mëtar,
Baghi bilbulé gëtar,
Inchu mez chélësetzir,
Tjakatid mur qësetzir.

Susan-sëmbul,
Baghi bilbul,
Inchu Bingyoly mëtar,
Susan-sëmbul,
Baghi bilbul,
Inchu Karoyin árar.



ՇՈՂԵՐ ԶԱՆ
SHOGHER JAN

Moderato $\text{♩} = 60$

Soprani Altì

Ամ - աղել ա, ձուն
սա - րի - ցը տոն
Am - pel a, dzun
sa - ri - tzé tun

Չն - դե՛ր
Չն - դե՛ր
Sho - gher
Sho - gher

Չան,
Չան.
jan,
jan.

Tenorì

Ամ - աղել ա, ձուն
սա - րի - ցը տոն
Am - pel a, dzun
sa - ri - tzé tun

Չն - դե՛ր
Չն - դե՛ր
Sho - gher
Sho - gher

Չան,
Չան.
jan,
jan.

Bassi

դու շո - րո - րա, դուն օ - րո - րա,
դու շո - րո - րա, դուն օ - րո - րա,

Չն - դե՛ր
Sho - gher

Չան,
jan,

դու շո - րո - րա, դուն օ - րո - րա,
դու շո - րո - րա, դուն օ - րո - րա,

Չն - դե՛ր
Sho - gher

Չան,
jan,

ամ - պի տա - կին ձուն կե - րե - վա,
ամ - պի տա - կին ձուն կե - րե - վա,

Չն - դե՛ր
Sho - gher

Չան:
jan.

ամ - պի տա - կին ձուն կե - րե - վա,
ամ - պի տա - կին ձուն կե - րե - վա,

Չն - դե՛ր
Sho - gher

Չան:
jan.

Ամպել ա, ձուն չի' գալի,
 Շողե՛ր ջան,
 Սարիցը տուն չի' գալի,
 Շողե՛ր ջան.
 Դու շորորա՛, դուն օրորա՛,
 Շողե՛ր ջան,
 Ամպի տակին ձուն կերև,
 Շողե՛ր ջան:
 Սիրտը կըրակով լըցված,
 Շողե՛ր ջան,
 Աչքերիս քուն չի' գալի,
 Շողե՛ր ջան.
 Դու շորորա՛, դուն օրորա՛,
 Շողե՛ր ջան,
 Ամպի տակին ձուն կերև,
 Շողե՛ր ջան:

Հուրք ա թափում վերիցը,
 Ես վառա քո սերիցը.
 Վարդավառին ինձ համար
 Ձուն բեր դու սարերիցը:

Սարի գըլխին ձուն եկավ,
 Շողե՛ր ջան,
 Ծեկիկ յարլս տուն եկավ,
 Շողե՛ր ջան.
 Ուն կերև, ձուն կերև,
 Շողե՛ր ջան,
 Բերդի տակին տուն կերև,
 Շողե՛ր ջան:
 Դեռ մուրազիս չըհասած,
 Շողե՛ր ջան,
 Վըրես խորունկ քուն եկավ:
 Շողե՛ր ջան.
 Ուն կերև, ձուն կերև,
 Շողե՛ր ջան,
 Բերդի տակին տուն կերև,
 Շողե՛ր ջան:

Աշունն եկավ սարիցը,
 Տերև թափեց ծառիցը.
 Շողոն դարդով լըցվել ա,-
 Հեռացել ա յարիցը:

Ampel a, dzun chi gali,
 Shogher jan,
 Saritzé tun chi gali,
 Shogher jan,
 Du shorora, dun orora,
 Shogher jan,
 Ampi takin dzun kereva,
 Shogher jan.
 Sirtés kérakov létzvats,
 Shogher jan,
 Achqueris qun chi gali.
 Shogher jan,
 Du shorora, dun orora,
 Shogher jan,
 Ampi takin dzun kereva,
 Shogher jan.

Hurq a thaþum veritzé,
 Yes vaþa qo seritzé,
 Vardavařin indz hamar
 Dzun ber du sareritzé.

Sari gélkhin dzun yekav,
 Shogher jan,
 Sheklik yarës tun yekav,
 Shogher jan,
 Un kereva, dzun kereva,
 Shogher jan,
 Berdi takin tun kereva,
 Shogher jan,
 Der murazis chéhasats,
 Shogher jan,
 Véres khorunk qun yekav.
 Shogher jan,
 Un kereva, dzun kereva,
 Shogher jan,
 Berdi takin tun kereva,
 Shogher jan.

Ashunn yekav saritzé,
 Terev thaþetz tsaritzé,
 Shoghon dardov létzvel a,-
 Herázel a yaritzé.

ՀՈՎՆ ԱՆՈՒՇ

HOVN ANUSH

Sognando ♩.=52

Soprani

Alti

I
8 ζովն ա-նուշ, հնվն ա-նուշ, էն լու - սըն-կա ծովն ա-նուշ.
Ծովն ա-նուշ, ծովն ա-նուշ, էն ջը - թե-թի լողն ա-նուշ:
Hovn a-nush, hovn a-nush, en lu - sén - ka tsovn a-nush,
Tsovn a-nush, tsovn a-nush, en je - re - ri loghn a-nush:

II
8

I
p
8 ζովն ա-նուշ, հնվն ա-նուշ, հնվն ա-նուշ, հնվն ա-նուշ:
Hovn a-nush, hovn a-nush, hovn a-nush, hovn a-nush:
pp

Bassi

II
8 ζովն, Hovn, hn'վ, hov.

5 pp
ζովն, Hovn, hn'վ:, hov.

mf
ζովն ա-նուշ, հնվն ա-նուշ, էն ջը - թե-թի լողն ա-նուշ,
լողն ա-նուշ, լողն ա-նուշ, էն յը - րե-րի սողն ա-նուշ:
Hoyn a-nush, loghn a-nush, en ho - ghe - ri loghn a-nush,
loghn a-nush, soghn a-nush.

pp
8 ζովն, Hovn, hn'վ:, hov.

pp
8 ζովն ա-նուշ, հնվն ա-նուշ, հնվն ա-նուշ, հնվն ա-նուշ:
Hovn a-nush, hovn a-nush, hovn a-nush, hovn a-nush.

9

mf

8

Հովն ա-նուշ, հովն ա-նուշ, էն ծա - ռե - րի
Hovn a-nush, hovn a-nush, en tsə - ré - ri

p

Հովն ա-նուշ, հովն ա-նուշ, հովն ա-նուշ:
Hovn a-nush, hovn a-nush.

Հովն,
Hovn,

hn'v:
hov.

13

f

Հովն ա-նուշ, հովն ա-նուշ, էն ծա - ռե - րի
Hovn a-nush, hovn a-nush, en tsə - ré - ri

mf

Հովն ա-նուշ, հովն ա-նուշ, հովն ա-նուշ:
Hovn a-nush, hovn a-nush.

Հովն,
Hovn,

hn'v:
hov.

mf

Հովն ա-նուշ, հովն ա-նուշ, հովն ա-նուշ:
Hovn a-nush, hovn a-nush.

mf

Հովն ա-նուշ, հովն ա-նուշ, հովն ա-նուշ:
Hovn a-nush, hovn a-nush.

17

p

Հով,
Hov,

mf

Հովն ա - նուշ, հովն ա - նուշ, էն ձո - րե - րի կողն ա - նուշ,
կողն ա - նուշ, կողն ա - նուշ, էն հն - վը - վի փողն ա - նուշ:
Hovn a - nush, hovn a - nush, en dzo - re - ri koghn a - nush,
koghn a - nush, en ho - vē - vi poghn a - nush.

p

Հով,
Hov,

mp

Հովն ա - նուշ, հովն ա - նուշ, հովն ա - նուշ, հովն ա - նուշ:

Hovn a - nush, hovn a - nush, hovn a - nush, hovn a - nush:

21

p - pp

Հովն ա - նուշ, հովն ա - նուշ, էն հն - վը - վի փողն ա - նուշ,
փողն ա - նուշ, փողն ա - նուշ, էն զի - շեր - վա գովն ա - նուշ:
Hovn a - nush, hovn a - nush, en ho - vē - vi poghn a - nush,
poghn a - nush, en gi - sher - va govn a - nush.

p - pp

Հովն ա - նուշ, հովն ա - նուշ, հովն ա - նուշ, հովն ա - նուշ:
Hovn a - nush, hovn a - nush, hovn a - nush, hovn a - nush.

pp - ppp

Հով,
Hov,

hn'v:
hov.

Cantabile con tranquillita ♩ = 126 (♩. = 42)

Cantabile con tranquillita ♩ = 126 (♩. = 42)

pp

I II

Soprani Es a - rún jur e ga - li, mi te - seq ur

Alti pp

Altì

Tenori pp

Tenorì

Bassi pp

Bassi

ՈՀԻՆՉ ՔԱՂԴՅՐ ԲԱՆ

OH INCH QAGHTZR BAN

Moderato ♩ = 76

Allegro moderato $\text{J} = 120$

comico

10

θամ-պու-րը, հա՛, հա՛, հա՛, հա՛, հա՛,
Tham - pu - ré, ha, ha, ha, ha, ha,

լա-րե՛ թամ-պու-րը, հա՛, հա՛, հա՛, հա՛,
la - re tham - pu - ré, ha, ha, ha, ha,

8

θամ-պու-րը, հա՛, հա՛, հա՛, հա՛, հա՛,
Tham - pu - ré, ha, ha, ha, ha, ha,

լա-րե՛ թամ-պու-րը, հա՛, հա՛, հա՛, հա՛,
la - re tham - pu - ré, ha, ha, ha, ha,

13

հա՛,
ha,

լա-րե՛ թամ-պու-րը, հա՛, հա՛, հա՛, հա՛, հա՛,
la - re tham - pu - ré, ha, ha, ha, ha, ha,

լա-րե՛
la - re

8

հա՛,
ha,

լա-րե՛ թամ-պու-րը, հա՛, հա՛, հա՛, հա՛, հա՛,
la - re tham - pu - ré, ha, ha, ha, ha, ha,

լա-րե՛
la - re

16

1. թամ-պու-րը, հա՛, հա՛, հա՛, հա՛, հա՛:
tham - pu - ré, ha, ha, ha, ha, ha.

2. rit. լա-րե՛ թամ-պու-րը, հա՛, հա՛, հա՛, հա՛:
la - re tham - pu - ré, ha, ha, ha, ha, ha.

8

թամ-պու-րը, հա՛, հա՛, հա՛, հա՛, հա՛:
tham - pu - ré, ha, ha, ha, ha, ha.

լա-րե՛ թամ-պու-րը, հա՛, հա՛, հա՛, հա՛:
la - re tham - pu - ré, ha, ha, ha, ha, ha.

ԿՈՏ ՈՒ ԿԵՍ ԿՈՐԵԿ ՈՒՆԻՄ
KOT U KES KOREK UNIM

Andantino ♩ = 52

Soprani Altì

p

Կոտ ու կես կո - րեկ ու - նիմ
Կըզ - վա - քար ա - ռա գետ - նեն
Kot u kes ko - rek u - nim
Kéz - va - qar a - rá get - nen

ցա - նե - լու հա - մար. ճըն - ճուղ - ներ
զար - նե - լու հա - մար. թուան զա - շին
tza - ne - lu ha - mar, tjén - tjugh - ner
zar - ne - lu ha - mar, thrán ga - tzin

Tenori

p

Կոտ ու կես կո - րեկ ու - նիմ
Կըզ - վա - քար ա - ռա գետ - նեն
Kot u kes ko - rek u - nim
Kéz - va - qar a - rá get - nen

ցա - նե - լու հա - մար. ճըն - ճուղ - ներ
զար - նե - լու հա - մար. թուան զա - շին
tza - ne - lu ha - mar, tjén - tjugh - ner
zar - ne - lu ha - mar, thrán ga - tzin

Bassi

p

p

ժող - վան ե - կան
բեր - դի տա - նիս
zhogh - van ye - kan
ber - di ta - nis

ու - տե - լու հա - մար.
զանգ - տե - լու հա -
u - te - lu ha - mar,
gang - te - lu ha -

մար. թուան, զա - շին
մար. թիրան, ga - tzin
mar, thrán, ga - tzin
-

p

ժող - վան ե - կան
բեր - դի տա - նիս
zhogh - van ye - kan
ber - di ta - nis

ու - տե - լու հա - մար.
զանգ - տե - լու հա -
u - te - lu ha - mar,
gang - te - lu ha -

մար. թուան, զա - շին
մար. թիրան, ga - tzin
mar, thrán, ga - tzin
-

p

poco rit. a tempo

8

բեր - դի տա - նիս
ber - di ta - nis
գանգ - տե - լու հա - մար:
gang - te - lu ha - mar.
Այ ճըն - տյղիկ,
Ay tjén - tjghik,
կար - միր տո - տիկ,
kar - mir to - tik,

poco a poco accel. e cresc.

12

սիպ - տակ
sip - tak
փո - րիկ,
po - rik,
ու - տեն
u - ten
կէ - տիկ,
ké - tik
խը - մեն
khé - men
ջը - րիկ
jé - rik
առ - վի
ar - vi
եզ - րիկ
yez - rik

Tempo I

16

պըս - տիկ - մըս - տիկ,
pés - tik - més - tik,
փախ - չեն եր - թան
pakh - chen yer - than
ման
man
գա - լու հա - մար:
ga - lu ha - mar.

Կոտ ու կես կորեկ ունիմ
ցանելու համար.
Ծընծուղներ ժողվան եկան
ուտելու համար.
Կըզվա՛քար առա գետնեն
զարնելու համար.
Թռան, զացին բերդի տանիս
գանգտելու համար:

ԱՇ ճընճիկ,
Կարմիր տոտիկ,
Սիատակ փորիկ,
Ուտեն կըտիկ,
Խըմեն ջըրիկ
Առի եզրիկ
Պըստիկ-մըստիկ,
Փախչեն երթան
ման զալու համար:

Ղասարներ ժողվան եկան
մորթելու համար.
Պատավներ ժողվան եկան
փետրելու համար.
Նորհարսներ ժողվան եկան
դեղմաշկի համար.
Աղջիկներ ժողվան եկան
դեղդըրի համար:

Երեցներ ժողվան եկան
օրինելու համար.
Ընեսներ ժողվան եկան
խորվածի համար.
Համբարներ ժողվան եկան
գովելու համար.
Ազարներ ժողվան եկան
թամաշի համար:

Kot u kes korek unim
tzanelu hamar,
Tjéntjughner zhoghvan yekan
utelu hamar,
Kézvaqar ára getnen
zarnelu hamar,
Thráan, gatzin berdi tanis
gangtelu hamar.

Ay tjéntjghik,
Karmir totik,
Siptak þorik,
Uten kétik,
Khémen jérík
Aŕvi yezrik
Pěstik-městik,
þakhchen yerthan
man galu hamar.

Ghasabner zhoghvan yekan
morthelu hamar,
Paŕavner zhoghvan yekan
þetrelu hamar,
Norharsner zhoghvan yekan
deghmashki hamar,
Aghjikner zhoghvan yekan
deghdéri hamar.

Yeretzner zhoghvan yekan
orhnelu hamar,
Ěřesner zhoghvan yekan
khovatsi hamar,
Hambarner zhoghvan yekan
govelu hamar,
Azabner zhoghvan yekan
thamashi hamar.

ԱՀԱ ԾԱԳԵՑ ԿԱՐՄԻՐ ԱՐԵՎ
AHA TSAGETZ KARMIR AREV

Խոնգ՝ Ռաֆֆոն

Andante commodo $\text{J} = 56$

Soprani 

Alti 

Tenori 

Bassi 

5 

8 

ՄԱՅՐ ԱՐԱՔՍԻ ԱՓԵՐՈՎ
(Արաքսի արտասուզը)

MAYR ARAQSI APEROV
(Araqsi artasuqě)

Խոսք՝ Ռ. Պատկանյանի

Largo $\text{J}=48$

Soprani *p*

Մայր Ա - րազ - սի ա - փե - րով քայ - լա - մո -
Mayr A - raq - si a - pe - rov qay - la - mo -

Alti *p*

Tenori *p*

Bassi *p*

5

- լոր գը - նում եմ, հին - հին դա - բնից հի - շա -
- lor gě - num em, hin - hin da - bnič hi - sha -

9
 -տակ - tak ալ - yatz մե - յե me - jě պըտ - pêt րում - rum եմ: em.
 8
 -տակ - tak ալ - yatz մե - յե me - jě պըտ - pêt րում - rum եմ: em.

Մայր Արաքսի ափերով
Քայլամոլոր գընում եմ,
Հին-հին դարուց հիշատակ
Այաց մեջը պըտրում եմ:

Բայց նոքա միշտ եղիկողուկ,
Պըտոր ջըռով եղերքին
Դարիվ-դարիվ խրիելով
Փախչում էին լալագին:

— Արաքս, ինչո՞ւ ձըկանց հետ
Դար չես բընում մանկական,
Դու դեռ ծովը չըհասած
Սըգավոր ես ինձ նըման:

Ինչո՞ւ արցունք ցայտում են
Քու սեզ, հըպարտ աչերից,
Ինչո՞ւ արագ փախչում ես
Այդ հարազատ ափերից:

— Քանի որ իմ զավակունք
Այսպես կումընան պանդոխտ,
Ինձ միշտ սըգվոր կըտեսնեք,
Այս է անխար իմ սուրբ ուխտ:

Ել չի խոսեց Արաքսը,
Հորդանք տըգվեց ահազին,
Օղակ-օղակ օժի պէս
Առաջ սողաց մոլեզին:

Mayr Araqsi aþerov
Qaylamolor g  num em,
Hin-hin darutz hishatak
Alyatz mej   p  trum em.

Bajtz noqa misht heghheghuk,
P  ghtor j  rov yegherqin
Dariv-dariv kh  belov
Pakhchum ein lalagjn.

— Araqs, inchu dz  kantz het
Par ches b  rnum mankakan,
Du de   tsov   chhasats
S  gavor es indz n  man.

Inchu artunq tzaytum en
Qu seg, hpart acheritz,
Inchu arag þakhchum es
Ayd harazat aþeritz.

— Qani vor im zavakunq
Ayspes kum  nan pandukht,
Indz misht s  gavor k  tesneq,
Ays e anbakht im surb ukht.

El chi khosetz Araqse  ,
Hordzanq t  vetz ahagin,
Oghak-oghak odzi pes
Araj soghatz molegin.

ՍԻՓԱՆԱ ՔԱՋԵՐ

SIPANA QAJER

Lento

Soprani

Alti

Tenori

Bassi

pp cresc.

pp poco a poco accel.

p

p

ed accel.

f più animato

f

f

f

22

ան - հաղթ Սի - փան լե - րան զեղ նի զրա - հի են ըն - թա - նում:
an - haghth Si - pan le - ran zenq ni zra - hi en en - tha - num.

|n', |n, |n, |n', qzra-hi |n ըն - թա - նում:
lo, lo, lo, lo, zra - hi en en - tha - num.

8 |n, |n:
lo, lo.

|n, |n, |n, |n, |n, |n, |n:
lo, lo, lo, lo, lo, lo, lo.

con fuoco

33

վեր ել - նում ան - համ - բեր, վար ար - յոն է նո - ցա քաջ
ver yel - num an - ham - ber, var ar - yon e no - tza qaj

վեր ել - նում ան - համ - բեր, լն,
ver yel - num an - ham - ber, ln,

8 վեր ել - նում ան - համ - բեր, վար ար - յոն, վար, քաջ
ver yel - num an - ham - ber, var ar - yon, var, qaj

ան - համ - բեր, վար ար -
an - ham - ber, var ar -

38

սըր-տի մեջ ե - նում, սու - րում անց - նում են ամ - պեր, քան Սի - փա - նա
ser - ti mej ye - rum, su - rum antz - num en am - per, qan Si - pa - na

լն, լն, < f. լն, լն,
lo, lo, < f. lo, lo,

8 սըր-տի մեջ ե - նում, ե - նում, սու - րում անց - նում քան սուր
ser - ti mej ye - rum, ye - rum, su - rum antz - num qan sur

-յոն ե - նում ե - նում, սու - րում անց - նում են ամ - պեր, քան Սի - փա - նա
-yun ye - rum ye - rum, su - rum antz - num en am - per, qan Si - pa - na

45

սուր քա - մին, սը - լա - նում են դե - պի վար, դաշ - տի մեջ է թըշ - նա - մին,
sur qa - min, se - la - num en de - pi var, dash - ti mej e thesh - na - min

լն, լն, լն, լն,
lo, lo, lo, lo,

8 քա - մին, սը - լա - նում վար, դե - պի թըշ - նա -
qa - min, se - la - num var, de - pi thesh - na -

սուր քա - մին, սը - լա - նում են դե - պի վար, լն,
sur qa - min, se - la - num en de - pi var, ln,

50

նա է վա - ռում նո - րա վե - րեժն ան - մն - նաց,
na e va - rum no - ra vě - rezhn an - mo - rätz,

ln,
lo,
vrezh,

8 -մին, նա է վա - ռում նո - րա ա - րյան վրեժ, ար - յան վե - րեժն ան - մն - նաց, վե -
-min, na e va - rum no - ra a - ryān vrezh, ar - yan vě - rezhn an - mo - rätz,

թէշ - նա - մին, թէշ - նա - մին վա - ռում նո - րա վե - րեժն
thesh - na - min thesh - na - min va - rum no - ra vě - rezhn

55

վրեժ,
vrezh,

զա - զա - նա - բար
ga - za - na - bar

վատ - թար
vat - thar

թեշ - նա -
thesh - na -

վրեժ,
vrezh,

նո - րա
no - ra

վրեժ,
vrezh,

զա - զա - նա - բար
ga - za - na - bar

թեշ - նա -
thesh - na -

8

- պեժ,
- rezh,

նո - րա
no - ra

վրեժ,
vrezh,

նո - րա
no - ra

վրեժ,
vrezh,

նո - րա
no - ra

վրեժ,
vrezh,

թեշ - նա -
thesh - na -

ան - մո - նաց, վը - պեժ, վը - պեժ,
an - mo - ratz, vē - rezh, vē - rezh,

զա - զա - նա - բար
ga - za - na - bar

վատ - թար
vat - thar

թեշ - նա -
thesh - na -

60

- մին
- min hu - unı unı - uł - pę hu - uł, hay qḥın - վn - pḥın e սպա - նել,
 ha - tu su - se - rě ha - nel, hay zin - vo - rin e spa - nel,

- մին
- min ln',
 lo,

- մին
- min unı - ułep
 su - ser ha - uł, ln',
 ha - nel, lo,

- մին
- min hu - unı unı - uł - pę hu - uł, hay qḥın - վn - pḥın e սպա - նել,
 ha - tu su - se - rě ha - nel, hay zin - vo - rin e spa - nel,

ardito

80

պար - տը - ված,
par - tē - vats,
թող - նում վա - զում
thogh - num va - zum
սա - բե սար,
sa - re sar,
հետ է մը - նում շատ ա -
- նա - մին թող - նում վա - զում, մը - նում շատ ա -
- նա - մին թող - նում վա - զում, մը - նում շատ ա -
8 նո - րա վրեժ,
no - ra vrezh,
նո - րա, լո, վրեժ,
no - ra, lo, vrezh,
լո, վրեժ,
lo, vrezh,
պար - տը - ված,
par - tē - vats,
թող - նում վա - զում
thogh - num va - zum
սա - բե սար,
sa - re sar,
լո, լո, լո, լո, լո, լո,

con alterezza

85

-վար:
-var.
Ա - րյոն թա - փե - ցին փո - խա - նակ ար - յան
A - ryun tha - pe - tzin po - kha - nak ar - yan,
-վար:
-var.
Ա - րյոն թա - փե - ցին,
A - ryun tha - pe - tzin,
vittorioso
8 լո:
lo. Ա - րյոն թա - փե - ցին,
A - ryun tha - pe - tzin,
լո:
lo. Ա - րյոն թա - փե - ցին, ա - րյոն թա - գին
A - ryun tha - pe - tzin, a - ryun qa -

90

ար - յոն թա - մեց ա - մե - հի սու - սեր, սու - բը հա - գե -
ar - yun qa - metz a - me - hi su - ser, su - bər ha - ge -
սու - սեր հա - գե -
8 սու - սեր
սու - սեր
- մեց
- metz ա - մե - հի սու - սեր, ա - մե - հի սու - սեր,

94

- շավ,
-tzav,
yet dě - rin pat - yan,
yel - num en hi -
- շավ,
-tzav,
drin pat - yan,
yel - num
8 hu - - - qե - - - - շավ,
ha - - - ge - - - - tzav,
su - re ha - ge - tzav,
yet dě - rin pa - tyan,

con tenerezza

98

- մա
- ma
seg Si - þann i ver:
Uհ en Si - þan ver:
tun yet դրին, ել - նում են ի ver:
ել - նում են ի - մա
utq Uհ - փանն ի
Seg Si - þa - na
Uհ - փան վեր:
ver.
yel - num en hi - ma
utq Uհ - փանն
seg Si - þann
i ver:

102

կա - նաչ
con tenerezza
ga - ga - þին
ga - jern
պա - ջերն
a - նում
են
մեծ խըն - դում,
Lն, Lն, Lն,
con allegrezza
Lo, lo, lo,
Lն, Lն, Lն,
con allegrezza
Lo, lo, lo,
Lն, Lն, Lն,
Lo, lo, lo,
Lն, Lն, Lն,
Lo, lo, lo,

106

լն, լն, լն, ամ - պե - րի թան - ձրու - թյան մի - շին
ln, ln, ln, am - pe - ri than - dzru - thyan mi - shin

լն, լն, լն, ամ - պե - րի թան - ձրու - թյան մի - շին
ln, ln, ln, am - pe - ri than - dzru - thyan mi - shin

լն, լն, լն, ամ - պե - րի թան - ձրու - թյան մի - շին
ln, ln, ln, am - pe - ri than - dzru - thyan mi - shin

110

հըս - կա Սի - փա - նա սար թըն - դում. «Էլ մնու չեն զա
hes - ka Si - pa - na sar then - dum. «El mnun chen ga

սեղ Սի - փան թըն - դում: «Էլ չեն
seg Si - han then - dum. «El chen

սեղ Սի - փան թըն - դում: «Չեն զա,
seg Si - han then - dum. «Chen za,

հըս - կա Սի - փա - նա սար թըն - դում: «Չեն
hes - ka Si - pa - na sar then - dum. «Chen

114

մեզ թըշ - նա - միք, սուր տե - սան մեր պող - վա - տիկ:
mez thesh - na - miq, sur te - san mer pogh - va - tik.

զա, սուր տե - սան պող - վա - տիկ:
za, sur te - san pogh - va - tik.

էլ մնու չեն զա մեզ թըշ - նա - միք, սուր տե - սան մեր, սուր պող - վա - տիկ:
el mnun chen ga mez thesh - na - miq, sur te - san mer, sur pogh - va - tik.

զա,
ga,

սուր
sur

տե -
te -

սան
san

սու - րէ
su - re

պող -
pogh -

վա -
va -

տիկ:
tik»:

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ

Հայր մեր	7	Hayr mer
Հատվածներ «ՊԱՏԱՐԱԳ»-ից		Hatvatsner «PATARAG»-itz
Մարմին տէրունական	10	Marmin terunakan
Քրիստոս ի մեջ մեր	12	Qristos i mej mer
Սուրբ, սուրբ	14	Surb, surb
Հայր մեր	16	Hayr mer
Ով մեծասրանչ դու լեզու	18	Ov metssqanch du lezu
Առավոտոն քարի լուս	21	Aravotun bari lus
Կուժն առա	26	Kuzhn aŕa
Գնա, գնա	28	Gna, gna
Գութաներգ	32	Guthanerg
Յար ջան արի	34	Yar jan ari
Ծիրանի ծառ	36	Tsirani tsaŕ
Սարերի վրով	39	Sareri vrov
Երի, երի, երի ջան	41	Yeri, yeri, yeri jan
Մեր թագվորն էր խաչ	43	Mer thagvorn er khach
Խումար	44	Khumar
Կալի երգ	48	Kali erg
Էսօր ուրբաթ է	55	Esor urbath e
Առնեմ երթամ էն սարը	56	Aŕnem ertham en sare
Ջոր կուգա վերին սարեն	59	Jur kuga verin saren
Էս գիշեր, լուսնակ գիշեր	60	Es gisher, lusnak gisher
Թօղ բլբուլ չերգե	64	Thogh blbul cherge
Գարոն ա	66	Garun a
Լուսնակը սարի տակին	68	Lusnaké sari takin
Ախ, մարալ ջան	71	Akh, maral jan
Երվում եմ	73	Ervum em

Քաղհան	74	Qaghhan
Սոնա յար	77	Sona yar
Ել, ել (Սայլի երգ)	86	Yel, yel (Sayli erg)
Երկնից, գետնից	88	Yernitz, getnitz
Երևան բաղ եմ արել և Տուն արի	91	Yerevan bagh em arel ev Tun ari
Արեք կայնե կեսօր	92	Arevé kayne kesor
Անձրևն եկավ	96	Andzrevn yekav
Զար, զընզը	98	Zar, Zěngě
Գարոն	102	Garun
Հիմի էլ լոենք	106	Himi el l'renq
Լոռու գութաներգ	109	Lo'ru guthanerg
Առավոտ լուսաբեր	118	A'ravot lusaber
Լուսնակն անուշ	121	Lusnakn anush
Քելեր, ցոլեր	124	Qeler, tzoler
Հով արեք	126	Hov areq
Ինչու Բինգյոլը մտար	132	Inchu Bingyole mtar
Շողեր ջան	136	Shogher jan
Հովն անուշ	138	Hovn anush
Էս առուն	141	Es arun
Ոհ ի՞նչ քաղցր բան	142	Oh inch qaghtzr ban
Կոտ ու կես կորեկ ունիմ	144	Kot u kes korek unim
Ահա ծագեց կարմիր արև	147	Aha tsagetz karmir arev
Մայր Արաքսի ափերով	148	Mayr Araqsi aþerov
Սիփանա քաջեր	150	Sipana qajer

ԿՈՄԻՏԱՍ
ԽՄԲԵՐ ԳԵՐ
Կազմող և խմբագիր՝ ԴԱՎԻԹ ՂԱԶԱՐՅԱՆ

KOMITAS
CHORAL WORKS
Compiled and edited by DAVID GHAZARYAN

Հրատարակչական աշխատանքները կատարել է
«Կոմիտաս» հրատարակչությունը
Գլխ. խմբագիր՝ Ռուզաննա Եսայան
ք. Երևան, Կուրդինյան 3-30

Չափսը՝ 60x84 1/8, տպատեսակը՝ GHEA Gohar, Times New Roman:
Թուղթ՝ օֆսեթ, տպագրությունը՝ օֆսեթ, 20 պայմ. տպագր. մամ.:
Տպաքանակ՝ 300 օրինակ:

Տպագրված է «Տիգրան Մեծ» հրատարակչության տպարանում
Արշակունյաց պող. 2
Քաղաք Երևան
ԲИБЛИОТЕКА
ЕРГОСКОНСЕРВАТОРИЙ



ISBN 978-99941-0-944-9

A standard linear barcode representing the ISBN number 978-99941-0-944-9.

9 789994 109449